1866

ASTORGA

OPÉRA EN TROIS ACTES

d'aprés ERNEST PASQUÉ

PAR

Victor Wilder

MUSIQUE DE

J. J. ABERT

1832 — † 1915

PARTITION PIANO & CHANT

Prix net : 15f.

Paris, Maison G. FLAXLAND
DURAND, SCHŒNEWERK et Cie.
Successeurs.
4, Place de la Madeleine
Imp. Berlaute, Paris

L. D.

ASTORGA



Grand Opéra en trois actes.

PERSONNAGES

ASTORGA....	Compositeur et chanteur....................	1er TÉNOR.
BALBACES....	Gouverneur de Sicile....................	1er BARYTON.
FARNÈSE.....	Duc de Parme....................	BASSE.
LAURISTAN...	Intendant de la chapelle de l'Empereur...........	BASSE.
ANGIOLETTA	Elève d'Astorga....................	CHANTEUSE LÉGÈRE.
ÉLÉONORE...	Nièce de Farnèse....................	CHANTEUSE DRAMATIQUE.
Un Officier...	des troupes ducales....................	UTILITÉ BASSE.

*Seigneurs et Dames de la cour ducale_Trabants et Pages_*

*Chanteurs et Musiciens, élèves d'Astorga_*

Gardes_ Peuple etc.

La scène est à Parme, dans les premières

années du XVIIIme Siècle

NOTA: Pour la partition et parties d'orchestre, la mise en scène, etc.

S'adresser aux Editeurs propriétaires.

TABLE DES MORCEAUX.

ACTE PREMIER.

ACTE DEUXIÈME.

ACTE TROISIÈME.

ASTORGA

Grand opéra en trois actes.

Paroles de **VICTOR WILDER**. Musique de **J. J. ABERT**.

OUVERTURE.

Adagio.

PIANO.

p

p

p

pp

cre - - - scen - - - do.

Andte maestoso.

fp

Ped. ⊕

ppp

pp

crescendo

pp

cre _ scen _ do.

ritenuto.

Tempo.

crescendo.

sf *sf*

All.° vivace.

ff

p


f


pp


cre


scen
do
fp




ff
p


dolce.




staccato.
p


f




5
3
2
pp

fz

f

ff

p

pp













diminuendo

ff

p

f

pp

cres

- cen - - do -
fp
ff
p
staccato.

f

ff

p

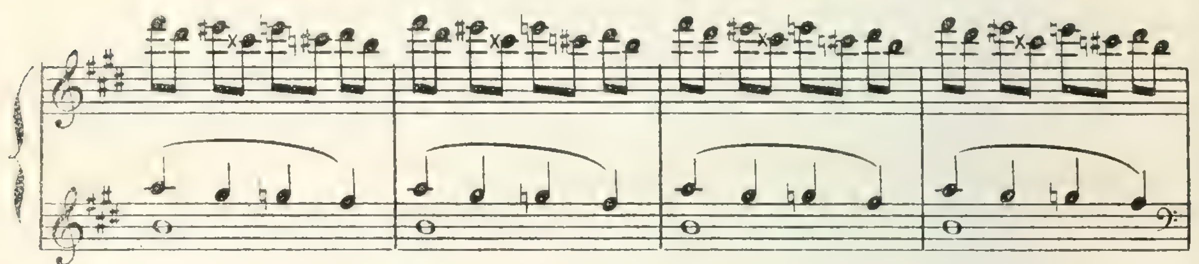
Un poco più mosso.

pp

sempre - cre - scen - do.

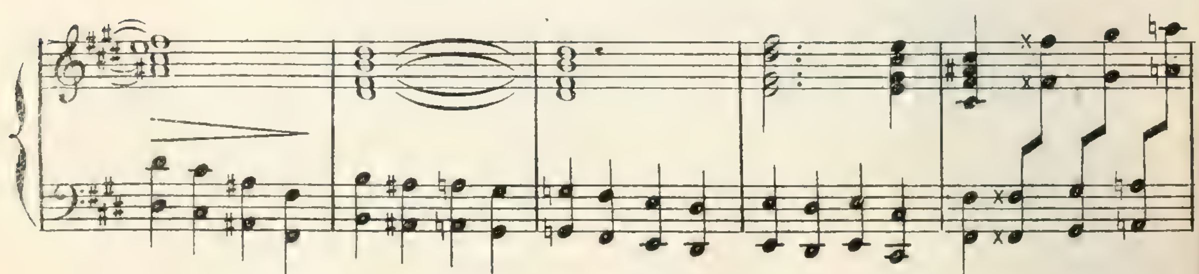






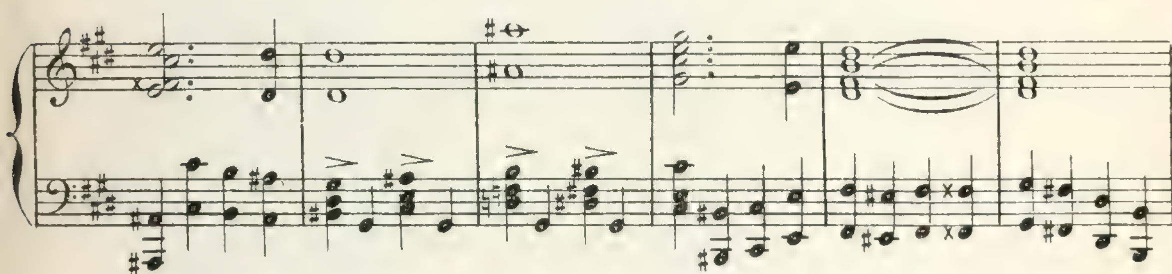

fff












8
ff
ff
Ped.


8
ff
f f f
ff
ff
ff
3
Ped.
Ped.


8
ff
ff f f
ff
ff
3
Ped.
Ped.
ff

mf

ff

8

8

tutta la forza.

8

rallentando

Tempo.

ff

8

sf

8

sf

8

ACTE PREMIER.

Une terrasse reliant le palais aux jardins. A gauche, au 1.er plan l'entrée du palais. _ Un grand portail, dans le style de la Renaissance, précédé de deux ou trois marches. _ A droite, au 1.er plan une balustrade avec un banc de pierre, ombragé de feuillage; au 2.me plan un bosquet; au 3.me une veranda, à laquelle on arrive par de larges gradins, ornés de statues. _ Au fond perspective riante et pittoresque.

N.º 1.

INTRODUCTION.

A. CHŒUR.

And.te grazioso.

PIANO.

p

p

Eléonore est assise au milieu du théâtre, sur un siége élevé et entourée de dames d'honneur et de pages. _ Couché à ses pieds, Astorga rêve et écrit dans un cahier de musique. Près de lui un luth.

_ Les Seigneurs et les dames, debout ou couchés sur des gradins sont divisés en petits groupes,

cre - - - - scen - - - - - do.

et occupent toute l'étendue de la scène.

f

p

Sopranos. *p*

Val - lons fleu - ris au ciel d'o - pa - le Ri -

Contraltos. *p*

Val - lons fleu - ris au ciel d'o - pa - le Ri -

Ténors. *p*

Val - lons fleu - ris au ciel d'o - pa - le Ri -

Basses. *p*

Val - lons fleu - ris au ciel d'o - pa - le Ri -

p

- ants co - teaux Om - bra - ges verts *p* O ter - re il -

- ants co - teaux Om - bra - ges verts *p* O ter - re il -

- ants co - teaux Om - bra - ges verts *p* O ter - re il -

- ants co - teaux Om - bra - ges verts *p* O ter - re il -

p

_lus_tre et sans ri _ va_le Souve_rai _ ne des arts or _

_lus_tre et sans ri _ va_le Souve_rai _ ne des arts or _

_lus_tre et sans ri _ va_le Souve_rai _ ne des arts or _

_lus_tre et sans ri _ va_le Souve_rai _ ne des arts or _

f

_gueil de l'u _ ni _ vers Au sou_ri _ re vermeil

f

_gueil de l'u _ ni _ vers Au sou_ri _ re vermeil

f

_gueil de l'u _ ni _ vers Vier_ge fé_con _ _ de

f

_gueil de l'u _ ni _ vers Vier_ge fé_con_de

f f f

dim.

Para_dis du so_leil Se peut-il que ja_

Para_dis du so_leil Se peut-il que ja_

Rei_ne du mon _ _ de Rei_ne du

Rei_ne du mon _ _ de Vier_ge fé_con_de

_mais un de tes fils t'ou_bli_e I_ta_li _ _ _ e

_mais un de tes fils t'ou_bli_e I_ta_li _ _ _ e

monde Se peut-il qu'on t'ou_bli_e I_ta_li _ _ _ e

Rei_ne du mon_de I_ta_li _ _ _

Val - lons fleu - ris au ciel d'o - pa - le Ri - ants co -

Val - lons fleu - ris au ciel d'o - pa - le Ri - ants co -

Val - lons fleu - ris au ciel d'o - pa - le Ri - ants co -

- e Val - lons fleu - ris au ciel d'o - pa - le Ri - ants co -

cre - -

- teaux om - bra - ges verts O ter - re il - lustre et

cre - -

- teaux om - bra - ges verts O ter - re il - lustre et

cre - -

- teaux om - bra - ges verts O ter - re il - lustre et

cre - -

- teaux om - bra - ges verts O ter - re il - lustre et

cre - -

_scen _ _ _ do
sans ri _ va_le Souve_rai_ne des arts or _ gueil de l'u _ ni_

scen _ _ _ do
sans ri _ va_le Souve_rai_ne des arts or _ gueil de l'u _ ni_

scen _ _ _ do
sans ri _ va_le Souve_rai_ne des arts or _ gueil de l'u _ ni_

_scen _ _ _ do
sans ri _ va_le Souve_rai_ne des arts or _ gueil de l'u _ ni_

_ scen _ _ _ do

_vers I _ ta_li _ _ _ e

_vers I _ ta_li _ _ _ e

_vers Rei_ne du monde I _ ta_li _ _ _ e

_vers Vier_ge fé_con_de Vier_ge fé_

I _ ta _ li _ _ _ _ e I _ ta _ li _ _ _ _ e I _ ta _

I _ ta _ li _ _ _ _ e I _ ta _ li _ _ _ _ e I _ ta _

Rei _ ne du mon _ de Rei _ ne du mon _ de

_ con _ de Vier _ ge fé _ conde Rei _ ne du mon _ de

_ li _ _ _ _ _ _ _ e

_ li _ _ _ _ _ _ _ e

I _ ta _ li _ _ _ _ _ _ _ e

I _ ta _ li _ _ _ _

p

I _ ta _ li _ _ _ _ _ _ _

p

I _ ta _ li _ _ _ _ _ _ _

p

I _ ta _

p

_ _ _ _ _ _ e

I _ ta _

8

_ e

_ e

_ li _ _ _ _ _ _ _ e

_ li _ _ _ _ _ _ _ e

8

B_SCÈNE.

ÉLÉONORE. Recit.

ASTORGA.

Maî_tre di_tes-nous je vous prie Ce que tout bas vous mur_mu_rez U_ne can-

AS. -zone é_cri_te par le Tas_se Pleine de passi_on de réserve et de grâ_ce

fp

AS Dans ces vers inspi_rés Ré_sonne u_ne douce harmo_ni_e Je n'ai

pp

AS _fait que no_ter leur va_gue mé_lo_di_e Je vous les chan_te-

AS _rai si c'est votre dé_sir Heureux heureux et fier de vous ser-

p

C_ROMANCE.

Allegretto.

-vir

Eléonore lui fait signe de chanter. Astorga remet respectueusement à la princesse son cahier de musique, prend son luth et entonne la romance.

ff

1er COUP: Quand l'om - bre de ses voi - les Te fer - me les yeux A l'heure où les é - toi - les S'é-veil - lent aux cieux A l'heure où tu sou - lè - ves Tes seins pal-pi-tants Au

2d COUP: Ta main tient sur le trô - ne Le scep - tre des rois Tu por-tes la cou-ron - ne Tu dic - tes des lois Et moi l'humble po - è - te Chantant ta beau-té Je

rit. Tempo.

AS.

souffle par des rê - ves Des rê - ves du printemps
dois courber la tê - te Dé - vant ta ma - jes - té

rit.

AS

Ô vier - ge ra - di - eu - se Que ne suis - je a - lors Cet -
Ô vier - ge ra - di - eu - se Que ne suis - je hé - las L'é -

AS

- te om - bre va - po - reu - se Où se bai - - gne ton corps Cet as - tre qui te
- tof - fe pré - ci - eu - se Où se po - - sent tes pas La per - le qui scin -

_ ver _ se Son é _ clat ver _ meil ___ Ce rê _ ve qui ber _ ce Ton som.
_ til _ le Sur ton front di _ vin ___ Le scep _ tre qui bril _ le Dans ta

3 3 3

_ meil ___ Cet as _ tre qui te ver _ se Son é _
main ___ La per _ le qui scin _ til _ le Sur ton

2e Fois. rit.

1re Fois.

_ clat ___ vermeil Ce rè _ ve ce rè _ ve qui ber _ ce Ton som _
front ___ di _ vin Le scep _ tre le scep _ tre qui bril _ le Dans ta

fp

rit.

1re Fois.

_ meil

1re Fois.

ff

12/8

L'istesso tempo.

D — ENSEMBLE.

ÉLÉONORE.

E

cœur é _ per_du ——— Les feux d'un a_mour dé_fen_du ———

Le luth ré_son _ ne et sous ——— ses doigts La cor _ de

Le luth ré_son _ ne et sous ——— ses doigts La cor _ de

E

Ô

pleu _ re et sou_pi _ re Un dieu l'anime et l'inspi _ re

pleu _ re et sou_pi _ re Un dieu l'anime et l'inspi _ re

cresc. dim.

E

cresc.

chè _ re fo_li _ _ e J'é_cou _ te et j'oubli _ e Aux

cresc.

Le luth ré_son _ ne et sous ses doigts La cor _ de

cresc.

Le luth ré_son _ ne et sous ses doigts La cor _ de

cresc.

ASTORGA.

E

tendres accents de sa voix ____ Le mon_de le monde et ses lois ____ Hé_

pleu _ re la cor _ de sou_pi _ re Ah quel_le voix

pleu _ re la cor _ de sou_pi _ re Ah quel_le voix

dim.

AS

_las ____ mal_gré moi - mè _ _ me Je t'aime ô princes _ se je

ELÉONORE.

Un rê _ _ _ ve

AS.

t'ai _ _ me Je ne suis qu'un chanteur ____

Un dieu l'a_ni _ _ _ _ _ me un dieu l'ins_

Un dieu l'a_ni _ _ _ _ _ me un dieu l'ins_

E
d'or m'em_por _ _ te aux cieux

AS
Un poète un rêveur ____ Mais né sur les mar _ ches d'un

_ pi _ _ _ re Et sous ses doigts

_ pi _ _ _ re Et sous ses doigts

E
Je sens ____ des pleurs

AS
trô _ ne J'ai droit de porter la cou_

Le luth soupi _ re

Le luth soupi _ re

E
emplir ——— mes yeux

AS
cresc.
-ron_ - ne Quand tu se_rais l'hé_ri_tiè - re d'un

cresc.
Le luth soupi - re Un Dieu l'inspi - re
cresc.
Le luth soupi - re Un Dieu l'inspi - re

cresc.

E

AS
f dim.
roi ——— Je t'ai_me je t'aime et suis di - - gne de

f dim. p
Quels ten - dres ac_cents. quel_le
f dim. p
Quels ten - dres ac_cents. quel_le

f dim. pp

toi

(caché.)

FARNÈSE.

C'en est trop! __ il faut qu'on l'arrache A ce rêve en_i_vrant De

voix

voix

f

p

jour en jour son cœur s'attache Aux charmes d'un amour naissant Il faut sans perdre un seul instant

ÉLÉONORE.

mf

Quel

ASTORGA.

mf

Mal _ _

La dé_livrer d'un in_di _ _ gne pen _ _

f f f f

p

E
charme — et quel dé - li - - re Sa
AS
-gré — ton rang lui - mê - - me Je
F
-chant — Il faut sans perdre un seul instant
CHOEUR.
mf
Ah. quel dé-li - re Ah. quel dé-li - re
mf
Ah. quel dé-li - re Ah. quel dé-li - re
mf
cresc.
E
ly - re qui pleure et sou-pi - - re Réveille en mon
mf
AS
l'o - se di - re je t'ai - - me
cresc.
F
La dé - li-vrer — d'un in-digne penchant
cresc.
Les doux accents — la frai - che voix
cresc.
Les doux accents — la frai - che voix
cresc.
mf

E — cœur é _ per _ du ____ Les feux d'un a_mour dé_fendu ____

AS. — Je ne suis qu'un chanteur ____ Un poète un rê_veur ____

F — La dé _ li _ vrer ____ d'un in _ di_gne penchant ____

Le luth ré _ son _ ne et sous ____ ses doigts La cor _ de

Le luth ré _ son _ ne et sous ____ ses doigts La cor _ de

E — Ô

AS — Mais né sur un trô _ ne Je puis por_ter la couron _ ne Et

F — Il faut sans per _ dre un seul instant ____

pleu _ re et sou_pi _ re Un dieu l'a_nime et l'inspi _ re

pleu _ re et sou_pi _ re Un dieu l'a_nime et l'inspi _ re

E chè _ re fo_li _ e Je l'é _ coute et j'oubli _ e Aux
AS quand tu serais la fil _ le mè _ me d'un roi ___ la
F La dé _ livrer d'un in _ di _ gne penchant ___
Ah! quel dé_li _ re Un dieu ___ l'ani _ me
Ah! quel dé_li _ re Un dieu ___ l'ani _ me

E sons de sa voix Le monde et ses lois Le
AS fil _ le d'un roi la fil _ le d'un roi Je
F Il faut sans perdre un seul ins_
un dieu l'inspi _ re Un dieu l'a _ nime et l'ins_
un dieu l'inspi _ re Un dieu l'a _ nime et l'ins_

cresc.

f

mon _ _ de Le mon _ de et ___ ses

t'ai _ _ me je t'aime et suis di _ gue de

_tant La dé _ li _ vrer oui la dé _ li _

_pi _ re Oui la cor _ de pleure et sou_

_pi _ re Oui la cor _ de pleure et sou_

lois Le monde et ses lois ___

toi Je suis di _ gne de toi ___

_vrer d'un in_di _ gne pen_chant ___

_pi _ re Sous ses doigts Quel_le frai _ che voix ___

_pi _ re Sous ses doigts Quel_le frai _ che voix ___

Récit. **E _ SCÈNE.**

ÉLÉONORE. Andte

Maître à vous ces lauriers à vous cet humble hommage

p

Allº Récit.

E

Et cette ro _ _ se en _ cor comme le ga _ ge

FARNÈSE.

(l'interrompant.) A_

F

_mis je bénis le pré_sa_ge Qui vous a _ mène près de nous Je vous an_

fp

F

_nonce un heureux mari _ a _ ge Pour la princesse en_fin j'ai fait choix d'un é _ poux Cher

Maître as-tu sui-vi mes or-dres et ton œu-vre Est-el-le

ASTORGA.

Oui Duc

prête Rassem-ble tes chanteurs allons allons à l'œuvre Pour célé-

And^te

-brer l'union de deux cœurs fi-dè-les Que le dieu de l'harmo-ni-e Ins-pi-re ton gé-

Récit.

-ni-e A-mis reti-rez-vous Allez et dans une heure Je vous at-

And.te grazioso.

F

_tends auprès de nous Toi chère enfant de_meu _ _ re

f *p* *mf*

Sortie.

8

dim.

pp

cresc _ _ _

dim.

p

N° 2.

TRIO.

And.te con moto.

FARNÈSE.

PIANO.

Ma fil_le a_vec des soins ja_loux Sur toi sur toi j'ai veil_lé sans re_lâ_che En_fin voïci l'heu_re où l'é_poux Vient récla_mer ma no_ble tâ_che

(Entrée de Balbaces)

ÉLÉONORE. Je trem_ble

FARNÈSE. Un prince illustre un guerrier glori_

BALBACES.

Récit.

F

_ eux Veut u_nir à ton nom le nom de ses a_ïeux Princes _ se pardon_

sf *f* *fp*

B

_ nez cet amant c'est moi-mê_me Depuis longtemps en secret je vous ai_me Hé_

B

_ las mon sort dépend de vous A vous mon cœur ___ se li_vre Faut-il mou_

pp

B

cresc.

_ rir ___ ou vi_vre Par_ lez j'implore à vos ge_noux Un mot d'es_

cre _ scen _ _ do.

f

Adagio. Allegro. FARNÈSE.

B

_poir un mot bien doux L'illus_tre Duc de Los Bal_

p f f

ÉLÉONORE. Andante.

Mon pè _ _ re Pi_tié

F

_ba_ces gouverneur De Si_ci _ le et Grand d'Espa_gne

p f p

Récit.

F

Non et si ton cœur Hé_si_te si tu braves ma co_lè_re si tu

fp

F

bra_ves ma co_lè_re Malheur à toi mal_heur à ton in_di_gne a_

f

Récit.

BALBACES. (à part)

(à Eléonore)

F

_ mant Quel front can_dide et pur Quel regard en_i_vrant A vous mon

B

â_me et ma vi_e et mon sang ___

p

f

p

And.te sostenuto.

B

Hé _ las si vous saviez combien je vous a_do_re Com_

p

p

B

_bien mon cœur est plein ___ d'é_moi ___ Et quels ar_dents trans_

_ports vos yeux ont fait é_clo _ re Princes _ se Princes _ se vous se_

ÉLÉONORE.

dim.

_riez ______ à moi Pourtant si dans mon trouble ex_

FARNÈSE.

Ah! prends ___ pi _ tié

dim.

p

faut, ô peine ex _ trê _ me

_ trê _ me En vain je pleu _ re à

pi _ tié d'un coeur qui t'ai _ me

poco a poco string.

E Quitter ce_lui que j'ai _ me Un autre est mon é_

B vos genoux Souffrez du moins que je vous ai _ me Souf_

F Ac_cor_de-lui le nom d'é_

poco a poco string.

E _poux Il faut hé _ las moi-

B _frez du moins que je vous ai _ me Lais_sez-moi

F _poux Un jour peut-être un jour toi-

Tempo 1º

rit.

E mè _ me Briser ces nœuds ces nœuds si

B vivre au_près de vous Lais_sez - moi vivre auprès de

F _mè _ me Tu bé _ ni_ras ces nœuds si

rit.

Tempo.

doux ces nœuds si doux Ô chas _ te et sain _ te

vous Hé _ las si je pou _ vais ou _

doux Ah lais _ _ se en _ fin ___ tou _

flam _ me E _ teins - toi dans mon â _ me

_ vrir i _ ci mon â _ me Vous m'ai _ _ me _

_ cher ton â _ me Oui chè _ _ re en _

E _ teins - toi ___ dans mon â _ me A _

_ riez ___ à vo _ _ tre tour ___ Et

_ fant cè _ de cè _ _ de à ton tour ___ Ac _

E
dieu bon _ heur d'un jour Un au_tre un au _ tre hé_las ré_

B
cet _ te blan_che main tré _ sor que je ré_

F
_cor _ de _ lui ta main Et sois sa

stringendo.

F
_cla _ me Mon cœur et mon a_mour

stringendo.

B
_cla _ me que je ré_cla _ me que je ré_

stringendo.

F
fem _ me ah prends pi_tié

stringendo.

a Tempo.

E
Un au _ tre ré_cla _ me Un

B
_cla _ me Se _ rait le

F
de tant d'a_mour

au _ tre ré _ cla _ me hé_las ré _ cla _ me récla _ me Mon

prix ___ de tant ___ d'a _ mour

Ma fil_le prends pi _ tié oui prends pi _ tié

cœur et mon a _ mour

Serait ___ le prix de tant d'a_mour

de tant d'a_mour

ÉLÉONORE

Récit. Il faut cé_der et me soumettre Ah j'en mourrai j'en mourrai peut-

p

E

-è-tre Eh bien voi-ci ma main elle est à vous voi-ci ma

sf *f* *f*

Andante. Moderato.

E

main elle est à vous Soy-ez mon maître et mon é-poux

BALBACES.

Grand

f

cresc.

B

Dieu Grand Dieu quelle i-vres-

cresc.

ff

All.º vivace.

B

-se Ô sain-te pro-

f

p

B
_mes _ se Ô dou _ ce fa _ veur ___ A moi sa ten_dres _ se Sa

ÉLÉONORE.

A _ dieu ___ douce i _ vres _ se Pro _ jets ___ de bon

FARNESE.

B
main et son cœur Enfin la sa _ ges _ se Tri _ omphe en son

E
_ heur ___ Ô chas _ te ten_dres _ se Es _ poir ___ de mon

BALBACES.

Ô sain _ te pro _ mes _ se A

F
cœur ___ Le rê_ve qui ces _ se La rend au bon_

E: cœur ___ A _ dieu ___ douce i _ vres _ se Pro _ jets ___ de bon _ heur Il

B: moi ___ sa ten _ dres _ se Sa main ___ et son cœur

F: _ heur ___ Enfin la sa _ ges _ se Tri _ omphe en son cœur

E: faut que j'ou _ bli _ e Ce rève a _ do _ ré Il ___

B: A moi pour la vi _ e Cet ange a _ do _ ré

F: A toi pour la vi _ e Cet ange a _ do _

E: faut que j'ou _ bli _ e Ce rève a _ do _ ré A _

B: Ce bien que m'en _ vi _ e Le monde en _ i _ vré A ___

F: _ ré Ce bien que t'en _ vi _ e Le monde en _ i _

f

dieu pour la vi _ e Beau son _ ge do _ ré A _ dieu pour la
moi pour la vi _ e Cet ange a _ do _ ré
_vré A toi pour la
vi _ e Beau son _ ge do _ ré
A moi pour la vi _ e
vi _ e Cet ange a _ do _ ré A toi pour la
Beau son _ _
Cet ange a_do _ ré Cet ange a_do _ ré Ce bien que m'en_
vi _ e Cet ange a_do _ ré Ce bien que t'en_

cresc.

E — — — — ge do_ré

B cresc. _vi _ e Le monde en_i _ vré Le monde en_i _ vré Ô sain _ te pro_

F cresc. _vi _ e Le monde en _ i _ vré Enfin ___ la sa_

cresc.

E Il faut que j'ou_bli _ e Ce

B _mes _ se Ô dou _ ce fa _ veur ___ J'obtiens sa ten_dres _ se Sa

F _ges _ se Tri_omphe en son cœur ___ Le rê _ ve qui ces _ se La

E rêve a _ do _ ré ___ A _ dieu ___ douce i _ vres _ se Pro_

B main et son cœur ___ A moi pour la vi _ e

F rend au bon _ heur ___ A toi pour la vi _ e

_jets __ de bon _ heur Ò chas _ _ _ te ten_

Cet ange a _ do _ ré ____ Ce bien que m'en _ vi _ e Le

Cet ange a _ do _ ré Ce bien que t'en _ vi _ e Le

8

_dres _ se Es _ poir de mon cœur A _ dieu douce i_

monde en_i._vré ____ Le monde en_i._vré

mon _ _ de en _ i _ vré En _ fin la sa_

p

_vre _ se Projets de bon_heur ___

Ò sain _ te pro_mes _ se Ò

_ges _ se Tri_omphe en son cœur

fp

E
Ô chas - te ten - dres - se Es-
B
dou - ce fa - veur
F
Le rê - ve qui ces - se La

E
-poir de bon-heur
B
A moi ___ sa ten-dres - se sa main et son
F
rend au bon-heur

ff

cresc.
E
A-dieu mon bon-heur mon seul ___ bon-heur
f
B
cœur
A moi sa ten-
f
F
Le rêve qui ces - se La rend au bonheur A toi sa pro-
cresc.
f

E
mon seul

B
_dresse A moi son cœur A moi

F
_messe A toi son cœur A toi

E
bon _ heur

B
son cœur

F
son cœur

Sortie.

N° 3.

RÉCIT et AIR.

Adagio.

PIANO.

p

Entrée d'Angioletta.

ANGIOLETTA.

Récit.

C'est i - ci c'est i -

AN
_ ci que je dois l'attendre I _ ci que je dois faire en_tendre Cet hymne écrit pour ma
p

AN
voix Me voilà __ toute prête à t'obéir cher maître Fière de te ser_vir pour la première
fp
fp

AN
fois __ Ce que je sais à toi seul je le dois Seul tu m'as fait ai_mer et tu m'as fait con_
Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕

And!te
And!te sostenuto.
AN
_ naî_tre Cet art sublime et merveilleux Où mon âme s'épanche en sons mélodi _ eux

AN
Enfant sans dé_sirs sans regrets Mes
p

AN

jours s'écoulaient dans la paix De ma chaumiè - - - re Tu vins à

AN

moi voilà qu'un voi - le obscur Tom - ba de ma pau-

AN

- piè - re Le jour parut plus pur Le Ciel eut plus d'a-

pp

cresc.

f rit.

AN

- zur I - non - dé de lu - miè - - re Mon cœur à l'amour sou -

cresc.

f rit.

Tempo.

_vrit Un souf _ fle ardent a passé dans mon

f *pp*

à _ me Et l'hum _ ble enfant sent é_clo _ re la

fem _ me Je t'ai _ me mon cœur me le

dit Tout me le chan _ te tout le pro_cla _ me Un

cresc. *f* *pp*

AN

souf _ fle ardent a pas_sé dans mon â _ _ me Et

AN

l'hum _ ble enfant sent é_clo _ re la fem _ _ me Je

ritard.

AN

t'ai _ me je t'aime ô mon maî _ tre ô mon roi__ Ja_mais je n'aime_rai que

pp

ritard.

Allegro. Récit.

AN

toi Mais hélas il i _ gno _ re Le se_cret de mon cœur Il ne sait

f

f

pas que je l'a_do_re Et je cache en tremblant l'ardeur qui me dé _ vo _ re Sous la ten_

f f pp

Allegretto.

_dres_se sous la ten_dres _ se d'une sœur

f f f

ff ff

Le sort que j'en_vi_ e Mon seul __ dé _ sir Cher

pp

Ped. ⊕

AN

maî - tre c'est de te ser_vir ——— Je veux te vou_er

AN

vi - e Don_ner mes jours pour tes jours ———

AN

_meret te ché_rir tou_jours Heu_reu _ se et con_ten_te

AN

sui _ vre tes lois Un mot un son de ta voix ———

rallent. a tem

AN

soins de l'hum_ble ser_van - - te Se _ ront pay_és mil_le fois

rallent. a tem

pp *f*

Oui je veux ê_tre ton bon an_ge

Ton seul ap_pui ton seul sou_tien Mon cœur en é_

_chan ge Ne te de_man_de rien Ne

te de _ man_ _ _ _ _ _

_ de rien Le

An

sort que j'en - vi - e Mon seul ___ dé - sir Cher maî - tre c'est de te ser -

pp

- vir Je veux te vou - er ma vi - - - e Don -

- ner mes jours pour tes jours ___ T'ai - mer te ché -

- rir tou - jours Heu - reu - se et con - ten - te de sui - vre tes

lois Un mot un son de ta voix ___ Les soins de

rall. a tempo.

An l'hum_ble ser_van_ _ _te Se_ront pa_yés mil_le fois Les soins

pp colla parte. *mf*

An _ les soins _ de l'hum_ _ _ble ser_

p

An _van_te Se_ront pa_yés mil_le fois _ Seront _ pa_

An _yés se_ront _ pa_ yés mil_

f

An _ le fois

f

Nº 4

FINALE

A. RÉCITATIF.

Andante con moto.

PIANO.

f *f* *f*

Entrée d'Astorga suivi de ses disciples.

dim.

ASTORGA. Récit.

A _ mis pre_nez pla _ ce d'a _ van _ ce Et groupez-

Tempo I°.

As. -vous sur ces gradins- A mon si_gnal que l'on com _ mence

p *f* *p*

Récit.

As

Toi chère An_giolet_ta du cœur de l'as _ su_

p

Andante.

As

_ran_ce Tout mon es_poir re_po_se dans tes mains

p

As

Dans un ins_tant mon ar_rêt va se ren_dre Que dois-je at_

As

_tendre La hon_te ou le bonheur Hé_las mon

f

As

Dieu quelle é_tran_ge fo _ li _ e J'es_pè_re en _ cor lorsqu'il faut que j'ou_

p

As _bli_e Et je m'at_ta _ che à mon er_reur Tout est fi _ ni mon triste sort s'a_

f *pp*

As _chè_ve Et la ré_a_li _ té dissipe enfin le rê _ ve Ré_veil_le

As toi réveil_le toi mon cœur Il faut bri _ ser ma dernie _ re es_pé _

p

As _rance Il faut courber le front Sous cet ar_rêt fa _ tal O cruel_le tor_

f

As _tu_re O mortel_le souf_france Il faut chanter le bonheur d'un ri_

p

B. CHŒUR.

Allegretto.

As _val.

f Entrée de la cour.

SOPRANO. *mf* Ve _ nez su.

ALTO. *mf* Ve _ nez su_

TENOR. *mf* Ve _ nez su_

BASSE. *mf* Ve _ nez su_

CHŒUR.

mf

S
_jets d'un prince ai _ mé Vail_lants sou_tiens du trô _ _ ne Ve_

A
_jets d'un prince ai _ mé Vail_lants sou_tiens du trô _ ne Ve_

T
_jets d'un prince ai _ mé Vail_lants sou_tiens du trô _ ne Ve_

B
_jets d'un prince ai _ mé Vail_lants sou_tiens du trô _ ne Ve_

S
_nez mer_veil_les de beau _ té Fleu_rons fleu_rons de sa cou_

A
_nez mer_veil_les de beau _ té Fleu_rons de sa cou_

T
_nez mer_veil_les de beau _ té Fleu_rons fleu_rons de sa cou_

B
_nez mer_veil_les de beau _ té Fleu_rons fleu_rons de sa cou_

ron ne Voi _ ci ____ l'ins_tant __________ du ren_dez vous On vous at_

_ron _ ne Voi _ ci ____ l'ins_tant du ren_dez vous On vous at_

_ron ne Voi _ ci ____ l'ins_tant l'ins_tant du ren_dez vous Ve_

_ron ne Voi _ ci ____ l'ins_tant l'ins_tant du ren_dez vous Ve_

_tend Ve _ nez ac_cour _ rez tous Ve _ nez ______________

_tend _Ve _ nez ac _ cour_ rez tous Ve _ nez ______________

_nez on vous at _ tend Ve _ nez ac_cour_rez tous ______________

_nez on vous at _ tend Ve _ nez ac_cour_rez tous ______________

p
Chan_tons l'hy_men qui s'ap_prê_ _te Chan_
p
Chan_tons l'hy_men qui s'ap_prê_ _te Chan_
p
Chan_tons l'hy_men qui s'ap_prê_ _te Chan_
p
Chan_tons l'hy_men qui s'ap_prê_ _te Chan_

p p

cresc. f
tons le roi de la fê _te Chan_tons le Dieu qui tri_
f
tons le roi de la fê _te Chan_tons le Dieu qui tri_
f
tons le roi de la fê _te Chan_tons le Dieu qui tri_
f
tons le roi de la fê _te Chan_tons le Dieu qui tri_

cresc. f f

_om_ phe en ce jour Chan_tons le pou_voir de l'A_mour Chan_

_om _phe en ce jour Chan_tons le pou_voir de l'A_mour Chan_

_om _ phe en ce jour Chan_tons le pou_voir de l'A_mour Chan_

_om _ phe en ce jour Chan_tons le pou_voir de l'A_mour Chan_

_tons ce Dieu qui tri _ omphe en ce jour Chan _tons

_tons ce Dieu qui tri _ omphe en ce jour Chan_tons

_tons ce Dieu qui tri _ omphe en ce jour Chan_tons

_tons ce Dieu qui tri _ omphe en ce jour Chan_tons

le pou_voir chan _ tons le pou_

le pou_voir chan _ tons le pou_

le pou_voir chan _ tons le pou_

le pou_voir chan _ tons le pou_

_voir de l'Amour

_voir de l'Amour

_voir de l'Amour

_voir de l'Amour

ff

ff

C. BALLET.

Andte. sostenuto.

p espress.

mf

p

Ped.

Ped. Ped Ped

attacca.

Allegretto.

f

p

f

p

f


ff
p
p


p
ff
p


p


ff




pp
ff

p

ff

p

ff

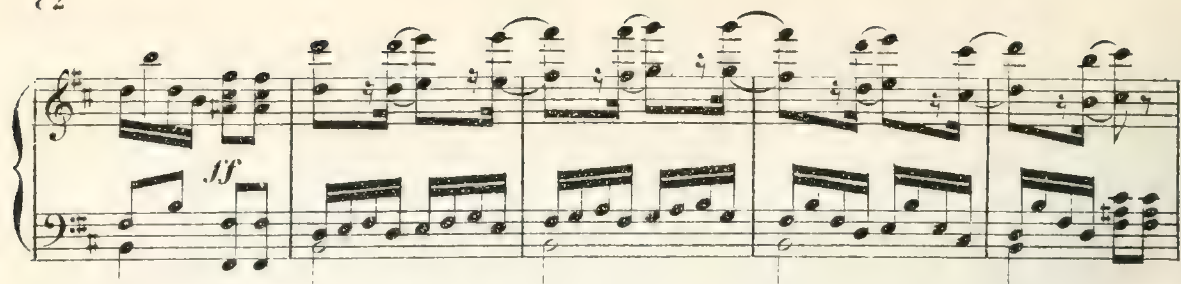
ff

p

p

f

f


ff


p
mf


f


f


p


p

f

CODA.

p

ff

D. HYMNE.

4 PAGES.

And^te maestoso.

ANGIOL:

Voi_ci le duc A_

p

dim.

An.

_mour à toi notre â _ me Tu chan_tes l'é_ternel_le fê _ te Dans

An. cha - que jeu_ne tê - te Et tout s'embra_se à ta flam_me A_

dim.

An. _mour à toi___ notre â_me Ta loi ne fait grâce à person_ne Car

cresc.

An. mê - me sur le trô_ne La pourpre cache un cœur de fem - me A_

cresc.

An. _mour à toi___ notre â - - - _me

TÉNORS.

DISCIPLES D'ASTORGA.

p

Amour à toi notre â_me

BASSES.

p

Amour à toi no_

p colla parte.

p

mf

Amour à toi notre â _ me no tre â _ _ _

_tre â _ me Amour à toi no _tre â _ _ _

SOP: ALTOS.

ff

DAMES et SEIGNEURS. Honneur au

TEN: BASSES.

ff

Honneur au

mf

ANGIOL:

A_mour à toi le mon _ de La

FARN:

A _ mis a_mis par_ta_gez mon i_

_ me

_ me

duc ___

duc ___

ff

p

An.
fleur sent tressaillir son â _ me Tout ai _ me et tout s'en_

F.
_ vres _ se Ce jour est tout à l'al_lé_gres _ se Ce

An.
_ flam _ me Sous ton halei _ ne fé_con _ de A _

F.
jour est tout à l'al_lé_gres _ se Cet instant va rem_

An.
_ mour à toi ______ le mon _ de Ta flè che atteint le cerf qui

F.
_ plir mes désirs les plus doux Oui mes a_

An. pas _ se Et l'ai _ _ _ gle dans l'es_pa _ ce A

F. _ mis oui mes a _ mis voi_ci l'é_

An. toi les airs la terre et l'on _ de A_mour à toi ___ le mon _ _

dim.

F. _poux Que je des _ ti _ ne que je des_ti_ _ ne à la prin_

dim.

An. _ de

F. _ ces_ se

PAGES et SEIGNEURS, ÉLÈVES d'ASTORGAS.

p Amour à toi le mon_de Amour à toi le

p Amour à toi le mon_de Amour à toi le

f Hon _ neur au couple gra_ci _ eux Hon _

f Hon _ neur au couple gra_ci _ eux Hon _

p

ANGIOL:

A _

AST:

Qu'entends-je hélas le voi_le tombe

pp

mon_de le mon _ _ _ de

pp

mon_de le mon _ _ _ de

_ neur à ces amants heu_reux

_ neur à ces amants heu_reux

pp

An.

_ mour à toi le ciel lui mê _ me L'é _ toi _ le roule en son or_

As.

Et mon destin va s'ac_complir Je

fp

An. _bi _ te Et l'as _ tre d'or gra_vi _ te Par

As. sens que ma raison suc_com_be Je sens je sens que ma raison suc_

An. ton pouvoir su_prê _ me A toi le ciel lui

As. _com _ be Et je voudrais hélas mourir

An. mê _ me Au pied du trône sym_bo_li _ que L'ar _

FARN:

As. Un vainqueur un hé_ros illustré par la guer_re Le Duc de Los Bal_

An. _chan _ _ ge en son can _ ti _ que Cé _

As. Bal _ ba _ ces

F. _ ba _ _ ces mon a _ mi

An. _lè_bre cé_lè _ bre un Dieu qu'il ai _ _ _ _ me A_

As. lui le bourreau de mon pè _

E. SCÈNE.

Récit.
An.
_mour à toi le ciel lui mê _ _ _ _ me
As.
_ re As _ sez Ces chants de fête ici sont dépla_
A toi le ciel lui mê _ _ _ me
A toi le ciel lui mê _ _ _ me
f
fp
Moderato.
As
_ cés Ne déshonorez pas cet art que vous ai _ mez
CHŒUR.
SOPRANOS.
p
Grand
ALTOS.
p
Grand Dieu
TENORS.
p
Grand Dieu
BASSES.
p
f
Grand Dieu
quel é_
fp
ff
p

f p

Dieu quel é_tran_ge lan_ga_ge Quelle in_

f p

quel é_tran_ge langa_ge Quelle in_

f p

quel é_tran_ge lan_ga_ge Quelle in_

p

_tran_ge langa_ge Quelle in_

cresc. cresc.

f

AST: Récit.

Non non non

_ju_re quel ou_tra_ge Quelle in_jure quel ou_tra_ge

_ju_re quel ou_tra_ge Quelle in_jure quel ou_tra_ge

_ju_re quel ou_tra_ge Quelle in_jure quel ou_tra_ge

_ju_re quel ou_tra_ge Quellé in_jure quel ou_tra_ge

p

As.

non de tel_les u_ni_ons Ne mé_ri_ _ tent qu'oppro_bre - Ne mé_

Moderato.

_ritent qu'opprobre et malédicti_ons

Récit.

Sous le joug étranger d'un des_po_te en fu_ri_e Un peu_ple gémis_

_sait Un hom_me osa ten_ter d'affranchir sa pa_tri_e Il succom_

Andante.

Récit. Adagio.

_ba dans son no_ble pro_jet Poursauver ses a_mis il vient offrir sa

f *p* *pp*

tê_te Dans la main du bourreau la ha_che est dé_jà

cre - - - scen - -

prête Mais voi_là tout à coup qu'au pied de l'écha_faud On en_traîne son

pp cre - - - scen - -

- - do.

fils sa sain_te et noble femme Ils verront son sup_pli_ce

- - do. *fp* *p*

Récit.

As. ain_si le veut l'in_fâ_me Le glaive à fait son of_fi_ce de

fr

Adagio. Récit.

As. mort . De son é_poux la mère a par_ta_gé le

fp

As. sort Et la rai_son du pauvre enfant suc_com_be Au

fp

As. bord de cet_te dou_ble tom_be Eh bien ce ty_

fp

Adagio.

As.

_ ran ce cœur de bron _ ze et de fer Ce bour_

p *fp*

_ reau vo _ mi par l'en _ fer

Récit.

(à Balbaces.)

Allegro.

Lâ _ che c'est toi Et cet enfant c'est moi

f *f* *f* *f*

ad lib:

Tempo.

Oui cet en _ fant c'est moi

ff

Ah! quel ef_froi!

Ah! quel ef_froi!

Ped.

F. QUINTETTE avec CHŒUR.

BALBACES. Largo.

Mal_heur au traitre qui m'of_fen_se Et me ra_vit l'honneur L'in_ju_re appelle la ven_gean_ce Redoute ma fu_reur Ah! redoute ma fu_reur

rit. Tempo. AST:

J'ap_

As. _ pelle et bra_ve ta ven_gean _ ce Je bra _ ve ta fu_

FARN. *p* Malheur redou _ te sa ven_gean _ ce

As. _ reur Qu'im _ por _ te l'e _ xis _ ten _ ce Alors qu'on

F. Trem_ble et redoute sa vengean _ ce Redoute sa fureur

As. perd son seul bon _ heur___ Et qu'on n'a plus d'espoir au

F. Tu vas payer l'of_ fen _ se Malheur à toi mal_

ÉLÉ.

Seigneur Sei_gneur pro_tè_ge l'in_no_

ANG.

Seigneur Sei_gneur

As

cœur

F

_heur

p

Hé_las Sei_gneur dans ta clé_

p

Hé_las Sei_gneur dans ta clé_

fp

E.

_cen_ce Pro_tè_ge pro_tè_ge le

cresc.

An.

Protè_ge l'in_no_cen_ce Protè_ge le

cresc.

_men_ce Pré_viens un nou_veau mal_

cresc.

_men_ce Pré_viens un nou_veau mal_

cresc.

dim.
E. pau - vre chan_teur___ Seigneur j'im_
dim.
Au. pau - vre chan_teur___
AST. p
Al _ lons___ a _ pai _ se ta fu_
BALB. p
Pour a_paiser ma hai _ ne inas _ son_
FAR.
Pour a_paiser sa hai _ ne inas _ son_
p dim.
heur Hé_las Seigneur dans ta clé_men _ ce
p
heur Hé_las Seigneur dans ta clé_men _ ce
dim.
E. _ plo _ re ta___ clé_men _ ce E _ tends sur lui ton bras___ ton
Au. E _ tends sur lui ton bras___ ton
As. _ ri _ e Et prends mon sang___ Et prends ma vi _ e ma
B. _ vi _ e Je veux ton sang___ Je veux ta vi _ e
F. _ vi _ e Il faut ton sang___ Il faut ton sang
Hélas Sei_gneur___
Hélas Sei_gneur___

E. dim. bras ven_geur Ah prends mes jours Et
An. dim. bras ven_geur Ah prends mes
As. dim. vi - - e Allons a pai - se ta fu_ri - e
B. dim. Je veux ton sang Je veux ton
F. dim. Il faut ton sang Il faut ton sang Il
pp Hélas é - tends sur
pp Hélas é - tends sur
dim fp

E. prends ma vi - e Mais sau_ve le Je
An. jours et prends ma vi - e Mais sauve
As. Oui prends mon sang Et prends ma vi - e
B. sang Je veux ta vi - e Je veux ton
F. faut ta vi - e Il faut ton sang Il
l'in - no - cen - ce Ton bras ton bras pro - tec -
l'in - no - cen - ce Ton bras ton bras pro - tec -
fp

E. t'en sup_pli _ e Oui

An. le je t'en sup_pli _ e Oui

As. Al_lons a_pai_se ta fu_

B. sang Je veux ta vi _ _ e Je veux ton

F. faut ta vi _ e Il faut ton

_ teur Hélas hélas Seigneur protè_ge sa vi_e pro_

_ teur Hélas hélas Seigneur protè_ge sa vi_e pro_

E. sau _ _ _ _ _ ve le

An. sau _ _ _ _ _ ve le

As. _ ri _ _ _ _ _ _ _ e

B. sang Je veux ta

F. sang Il faut ta

_ tè _ _ _ ge sa vi _ e

_ tè _ _ _ ge sa vi _ e

string. cresc.

E — Je t'en_____ sup _ pli _ e

An —

As — cresc. Et prends_____ ma

B — cresc. e string. vi _ e Je veux_____ ton

F — cresc. e string. vi _ e cresc Il faut ta

string. Et sau _ ve le _____ de

string. cresc Et sau _ ve le de

cresc. e string.

E —

An — cresc. Je t'en_____ sup _ pli _ e Hé _

As — vi _ _ e Oui

B — sang Je veux_____ ton

F — vi _ _ _ _ _ e Il

sa fu _ ri _ e Ah

sa fu _ ri _ e Ah

Tempo 1º

E. Ah je t'en sup-

An. las j' t'en sup-

As. prends ma vi - - - - -

B. sang Je veux ta vi - - - - -

F. faut ta vi - - - - -

sau - - - ve le de

sau - - - ve le de

Tempo.

E. pli - e Ah prends mes jours Et prends ma vi-e Mais sau-ve le Je t'en sup-

An. pli - e Ah prends mes jours Et prends ma vi-e Mais sau-ve le Je t'en sup

As. - e Oui prends mon sang Et prends ma vi-e Oui prends mon sang Et prends ma

B. - e Je veux ton sang Je veux ta vi-e Je veux ton sang et prends ma

F. e Il faut ta

sa furi - e

sa furi - e

E. pli_e Oui sauve le je t'en suppli _ e

An. pli_e Je t'en sup_pli _ _ e

As. vi_e Et prends ma vi e

B. vi_e Je veux ta vi _ _ e

F. vi_e Il faut ta vi _ _ e

Hélas Seigneur

Hélas Seigneur

Ped. Ped.

G. SCÈNE et STRETTE FINALE.

As. Récit. Eh quoi je vis et tu n'es pas ven_ gé Ne te trouves-tu donc pas assez outra_gé Eh bien a_

fp

(désigant Eléonore).

_ lors___ é_coute enco_re Je l'aime a_vec ar_deur

fp *p*

Tempo Récit

Toi jamais tu n'auras son cœur Car ton a _ mour la désho_

f

BALF.

_ no _ re Ah c'en est trop ma vengeance t'at _ tend Allons en

f

garde allons le glaive au vent AST. Andante. Ce fer que je manie en maî_tre Pourrait t'ap_

f *fp* *f* *p*

Récit

As.

- prendre à me con_naître Mais dans ton sang traître Je ne le souille

Allegro. Récit.

A

pas (il jette son épée). Frappe allons venge toi _ j'ap _ pel _ le le tré_

All. vivace e furioso.

ÉLÉ.

J'en _ tends la tem_

A.

_ pas

ANG.

J'entends

BALB.

Le traî _ tre m'outrage Il brave ma ra_ge

FARN.

Le traî _ tre l'outra ge Il brave sa ra_ge

Dames.

J'en _

Seigneurs.

Le traî _ tre l'outrage Il brave sa ra_ge

E. _pê _ te Gronder sur sa tê _ te Souffler le tré_pas

Au. la tem _ pê_te Souffler sur sa tê_te

B. Et prend mon honneur Qu'il meu _ re qu'il

F. Et prend son honneur Qu'il meu _ re qu'il

_tends la tempê _ te Gronder sur sa tê_te Souffler le tré_pas

Et prend son honneur Qu'il meu _ re qu'il

E. Mon Dieu vois ma pei _ ne Désar _ me sa

Au. J'en_tends

B. tom _ be Périsse et succom_be Le lâche im_pos_

F. tom _ be Périsse et succom_be Le lâche im_pos_

Mon Dieu vois ma pei _

tom _ be Périsse et succom_be

E. hai_ne Mon Dieu vois ma peine

An. la tem_pête Souffle sur sa tê_te Mon

B. _teur Le sort te condamne au tré_

F. _teur Le sort te condamne au tré_

_ne Désar_me sa haine Désarme son bras

Le traî_tre l'ou_

E. Dé_sar_me sa haine

An. Dieu vois ma peine Dé_

B. _pas Oui tu mourras Le sort te condamne au tré_

F. _pas Oui tu mourras Le sort te condamne au tré_

Dé_sarme son bras Dé_sarme son bras

_tra_ge Il bra_ve sa ra_ge Le traî_tre l'ou_

E. Dé - sar - - me son
An. - sar - me sa hai - ne
B. - pas Oui tu mourras Le
F. - pas Oui tu mourras Le
Dé - sar - me son bras Désar - me son
- tra - ge Et prend son hon - neur

E. bras
An. Dé - sar - me son bras
B. traî - tre m'ou - tra - ge Il bra - ve ma
F. traî - - tre l'ou - tra - ge Il bra - ve sa
bras Oui désar - me son bras Mon Dieu dé - sar - me désar - me son
Il prend son hon - neur Il prend son hon -

E. J'en_tends la tem_pê _ te Souf_fler sur sa

An. J'en_tends la tem_pê _ te

B. ra _ ge Et prend mon honneur Et prend mon honneur

F. ra _ ge Et prend son honneur Et prend son honneur

bras Dé _ sar _ me son bras Dé _ sar _ me son bras Dé _

_ neur Le lâche im_pos_teur Il prend son hon_neur

E. tê _ te

An. Gronder sur sa tê _ _ te

B. Prend mon hon _ neur

F. Prend son hon _ neur

_ sar _ me son bras

Prend son hon _ neur

Meno mosso.

AST. *f*

Al _ lons qui t'ar _ rê _ te Je li _ vre ma tê _ te Aux fu_reurs de ton

B. *f* Le

F. *f* Le

Disciples d'Astorga. *f*

J'en _ tends la tem _ pê _ te Gron _ der sur sa tête Et souf _ fler le tré_

f

J'en _ tends la tem _ pê _ te Gron _ der sur sa tête Et souf _ fler le tré_

Dames.

Seigneurs. *f* Le

fp

As. bras Aux fu _ reurs de ton bras Et seul sans dé_

B. traî _ tre m'outra _ ge Il bra _ ve ma ra _ ge

F. traî _ tre l'outra _ ge Il bra _ ve sa ra _ ge

_ pas Souf _ fler le tré _ pas Mon Dieu vois ma

_ pas Souf _ fler le tré _ pas Mon Dieu vois ma

traî _ tre l'outra _ ge Il bra _ ve sa ra _ ge

ff *p* *f* *p*

rall. Tempo.

As. _fen _ se J'attends ta ven_geance J'at_

B. Le traî_tre m'ou_tra_ge

F. Le traî_tre l'ou_tra_ge

rall.

pei _ ne Dé _ sar _ me sa hai_ne Mon

pei _ ne Dé _ sar _ me sa hai_ne Mon

Le traî_tre l'ou_tra_ge

rall.

As. _tends ta_ ven_gean _ ce Et

B. Le traî_tre m'ou_tra_ge Il bra_ve ma ra_ge

F. Le traî_tre l'ou_tra_ge Il bra_ve sa ra_ge

Dieu vois ma pei _ ne De_

Dieu vois ma pei _ ne De_

Il bra_ve sa ra_ge Il bra_ve sa ra_ge

A. seul sans dé_fen _ se J'at_

B. Le traî _ tre m'ou_tra _ ge Il bra_ve ma ra _ ge

F. Le traî _ tre l'ou_tra _ ge Il bra_ve sa ra _ ge

_ sar _ me sa hai _ ne Dé _

_ sar _ me sa hai _ ne Dé _

Le traî _ tre l'ou_tra _ ge Il bra_ve sa ra _ ge

f

_ tends ta ven _ gean _ ce, J'at _ tends ta ven_gean _ ce J'at_tends le tré_

p

B. Il

F. Il

_ sar _ me sa hai _ ne Dé _ sar _ me son bras___ Dé_sar_me son

_ sar _ me sa hai _ ne Dé _ sar _ me son bras___ Dé_sar_me son

p cresc.

cresc. p

As. - pas J'at-tends le tré-pas Oui seul sans dé-

B. prend mon honneur Il prend mon honneur

F. prend son honneur Il prend son honneur

p p

bras Dé-sar-me son bras Mon Dieu vois ma pei-ne ma

bras Dé-sar-me son bras Mon Dieu vois ma pei-ne ma

p

As. - fen-se J'at-tends ta vengean-ce

cresc.

B. Lâche im-pos-teur Lâche impos-

cresc.

F. Lâche im-pos-teur Lâche impos-

cresc.

pei-ne Dé-sar-me dé-sar-me son bras Dé-sar-me son

cresc.

pei-ne Dé-sar-me dé-sar-me son bras Dé-sar-me son

cresc.

Le traître l'ou-tra-ge

p

ÉLÉ. Tempo 1º

Mon

J'at _ tends le tré_pas

_ teur Crains ma fu _ reur

_ teur Crains sa fu _ reur Le

bras Hé _ las hé _ las Mon

bras Hé _ las hé _ las Mon

J'en _

Il bra _ ve sa ra _ ge Le

Astorga tombe dans les bras de ses disciples.

Dieu vois ma pei _ ne Dé _ sar _ me sa hai _ ne Dé _

trai tre l'ou _ tra _ ge Il bra _ ve sa ra _ ge Il _

Dieu vois ma pei _ ne Dé _ sar _ me sa hai _ ne Dé _

Dieu vois ma pei _ ne Dé _ sar _ me sa hai _ ne Dé _

_ tends la tem _ pê _ te Gron _ der sur sa tête Et souf _

traî _ tre l'ou _ tra _ ge Il bra _ ve sa ra _ ge Et

Balbaces se précipite vers lui l'épée à la main. Angioletta se jette devant lui et

S.

_ sar _ me sa hai _ ne Dé _ sar _ me dé _ sar _ me son bras

F.

bra _ ve sa ra _ ge Et prends_____ son honneur

_ sar _ me son bras_____ Dé _ sarme son bras Dé _ sar _ me son bras

_ sar _ me son bras_____ Dé _ sarme son bras Dé _ sar _ me son bras

_ fler le tré _ pas_____ Souf_fler souf _ fler le tre_pas

prend son hon _ neur_____ Il prend_ il prend son honneur

8

(Au rideau).

protége son maitre. — TABLEAU.

8

Fin du 1[er] Acte.

ACTE DEUXIÈME.

— Un vallon fleuri et pittoresque.— Au fond à droite, Parme; à gauche vue lointaine.— Sur le premier plan, à gauche, la chaumière d'Angioletta encadrée dans le lierre et les pampres.— Devant, une table de pierre et un banc ombragés par un arbre,— A gauche, même plan, une madone dans sa niche.— Astorga assis sur le banc de pierre, la tête entre les mains.— Devant lui, sur la table du papier de musique et un crayon.

N° 5.

A — RÉCIT ET SCÈNE.

AS

ô misère ô souf_fran _ ce Là-bas à l'horizon sous mes yeux près de moi L'i_

f *f* *p*

Adagio.

AS

_vresse de l'amour les rê _ ves d'es_pé_rance L'avenir et la foi

p

Allegro.

AS

I_ci la haine et la vengeance La so_li_tude et la dou_leur

pp *pp* *f*

Récit. Andante.

AS

Mais non je suis in_juste je blasphème In_grat j'oublie un cœur qui m'aime Ô

p

AS

chère et ten _ dre sœur Toi mon an _ ge conso_la _ teur _ Par_don __ par_

pp

Récit.

AS

_ don je méconnais les trésors de ton â_me Je t'oubli _ ais ô noble et sain_te

p

Andante. Récit.

AS

fem_me Angio_let_ta ce nom me rappelle au de_

p *fp*

AS

_ voir Non je ne fléchirai pas sous le déses_poir Sans me las_ser je poursuivrai ma

f *p*

AS

tâche Dans de no_bles la_beurs sans trêve et sans re _ lâ_che Je cherche_

pp

Adagio. *p* mezzo voce.

AS

_rai l'oubli de mes dou _ leurs. Sta _ bat Ma _ ter dolo_

p *p*

_ro _ sa Jux_ta cru _ cem la _ _ cry_mo _ sa Dum pende _ bat

fi _ lius Cu_jus a _ _ nimam ge_men _ tem Con_tris_tan _ tem

et ___ do_lentem Per transi _ vit gla_dius A tra _ vers_son cœur de

pp

mè _ re. Dé_bor_dant de pei _ _ _ _ ne a_mè _ re.

cresc.

Récit.

Passe hélas un glai_ve sanglant. Oui la voilà c'est ma

mè_re c'est el_le Ah! qu'elle est pâle et pour_tant qu'elle est

belle Elle cache en son sein le front de son en_fant

Andante con moto.

Ô ciel sous cette voû_te

sombre Enveloppé d'horreur et d'om_bre Quel est cet homme noir

stringendo.

le glaive hors du four_reau? Grand Dieu

Récit.

c'est le bour_reau

Allegro.

Récit. Adagio.

AS

pp

Ò douleur ò mi_sère Ma mè_re ma mè_re Ma_ter do _ lo_ro _ _ sa

_B_ROMANCE.

Andante con moto. ANGIOLETTA (dans sa chaumière)

1.er COUPLET. La nei_ge tombe et le ciel est obscur L'hiver est froid et dur ___ Sou_dain le ciel s'al_lu _ me La bri_se fond la bru _ me Le so_leil radi_eux S'é_lan_ce dans les cieux ___ Le mois de mai s'a _ van _ ce Chan_

AN

ritard. Tempo.

p *f* *pp*

AN _tez ô cœurs pi_eux Cette aube est l'es_pé_ran _ ce Cette aube est l'espé_

f *p*

AN _ran _ ce Cette aube est l'es_pé_ran _ ce Cette aube est l'espé_ran _ ce

AST: Récit. Qui

f *pp* *p*

AS parle d'espé_ran_ce

2me COUPLET.

ANG: Tempo. La vague écume et la rage du flot S'attaque au ma_te_

p *p*

Elle entre et se dirige sans voir Astorga vers l'image de la madone.

AN _lot L'orage et la tempê _ te E_cla_tent sur sa tê _ te Sans

ritard. a Tempo.

AN craindre la mort Il cin_gle vers le port Son cœur a con_fi_an _ ce, L'é_

ritard.

AN

_toi_le brille au nord Cet astre est l'es_pé_ran _ ce Cet astre est l'espé_

AST:

AN

_ran _ ce Cet astre est l'es_pé _ ran _ ce Cet astre est l'espé_ran _ _

cresc.

3me COUPLET.

Récit. ANG: Tempo.

AS

_ ce. Angio_let_ta La rou _ te est longue et les pieds de l'enfant Sont tout couverts de

AN

sang Un ange a_lors l'ap_pel _ le L'a_bri _ te sous son aî _ le E_car_

ritard. Tempo.

AN

_tant de la main Les ron _ ces du che_min Il cal_me sa souf_

ritard.

An

_fran _ ce Et rend la force à l'or _ phelin Cet ange est l'es _ pé _ ran _ ce Cet

ange est l'espé _ ran _ ce Cet an _ ge est l'es _ pé _

ASTORGA.

Cet ange est l'es _ pé _ ran _ ce Cet an _ ge est l'es _ pé _

f pp f

_ ran _ ce

As

_ ran _ ce

f dim. p pp

C _ RÉCIT.

AST: Récit. ANG:

Angiolet _ ta Cher maî _ tre vous i _ ci Grand Dieu quelle im _ pru _

ff p

An -den - ce Vous ex - po - ser ain - si Et vous li - vrer à la ven - gean - ce

AST: Et pour-

As - quoi pourquoi me ca - cher Voi - ci deux mois que pai - sible et tran-

As quille J'habite cet a - sile Où nul ne songe à me chercher

f

Va tout le monde m'ou-

As - blie

ANG: O maître ô maître ne le croyez pas On vous recherche on vous é - pi - e Et la ven-

fp

An - gean - ce est sur vos pas Cette é - gli - se vous offre un a - bri tu - té-

fz

p

An

_lai_re Là vous pou_vez bra_ver la haine et la co _ lè _ re Par pi_

Allegro.

An

_tié prenez gar_de et fuy_ez le danger Si vous mou_rez qui saura vous ven_

f *f*

AST: Récit.

ger Enfant ta voix m'éclaire Tu me rends à l'espoir Ton cœur me dicte mon de

f *p*

As

_voir Al_lons je poursui_vrai ma tâche commen_cé_e Je repren_

fp *fp*

Adagio.

As

_drai mon œu_vre dé_lais_sé_e Ton cœur me rend le cou_ra_ge et la

p *p*

ANG?
Allegro.
As
foi Al_lez en paix re_posez-vous sur moi
8
Sortie d'Astorga.
p
Récit.
An
Va cher maître Dieu te pro_
cres
Ap
_tè _ ge Qu'il é_car_te de toi La hai _ ne sa_cri_lè_ge Que ta
p
f
Andante maestoso.
An
voix qui l'inspi _ re ô mon Dieu mon Seigneur Ré _
p
An
_veil _ le son gé _ ni _ e et ren_dor _ _ me son

N° 6.

A _ BARCAROLLE.

Allegretto.

ANGIOLETTA.

Ténors.

Basses.

CHŒUR.

PIANO.

coeur On vient fuy_ons les regards curi_

dimin.

Tout se do_re Se co_lo_re Aux rayons du jour Le

dimin.

Tout se do_re Se co_lo_re Aux rayons du jour

(Derrière les coulisses)

(Elle entre dans sa chaumière)

_ eux Que l'humble toit me dérobe à leurs yeux

ciel s'azu_re L'eau murmu_re Des chansons d'a_mour Les grands chênes

L'air s'azu_re L'eau murmu_re Des chansons d'a_mour Les grands chênes

Et les frê_nes Bercent mol_le_ment Leur couron_ne Qui frisson_ne

Et les frê_nes Bercent mol_le_ment Leur couron_ne Qui frisson_ne

Aux baisers — du vent Vo - le vo - le Ma gondo - le Vo - le vo - le

Aux baisers — du vent Vo - le vo - le Ma gondo - le Vo - le vo - le

cresc.

sur les flots Que la fol - le Barca - rol - le Frap - pe frap - pe les é -

cresc.

sur les flots Que la fol - le Bar - ca - rol - le Frap - pe frap - pe les é -

- chos ——

La gondole paraît au fond de la scène et s'arrête.

Sur le fleu - ve Où s'abreu - ve

- chos ——

Sur le fleu - ve Où s'abreu - ve

p cresc.

Le chevreuil tremblant ——— No_tre bar_que Trace et mar_que

p cresc.

Le chevreuil tremblant ——— No_tre bar_que Trace et mar_que

f p

Un sil_lon__ d'ar_gent ——— Le zéphi_re Qui soupi_re

f p

Un sil_lon__ d'ar_gent ——— Le zéphi_re Qui soupi_re

f

p

cresc. p

Nous con_duit__ au port ——— Son ha_lei_ne

cresc. p

Nous con_duit__ au port ——— Son ha_lei_ne

cresc. p

cresc.

Ride à pei_ne L'on_de qui ___ s'endort

cresc.

Ride à pei_ne L'on_de qui ___ s'endort

cresc.

fz p

Vo _ le vo _ le Ma gon_do _ le Vo _ le vo _ le

fz p fz p

Vo _ le vo _ le Ma gon_do _ le Vo _ le vo _ le

fz p fz p

cresc.

sur les flots Que la fol_le Bar_ca_rol_le Frap _ pe

f p

f p

sur les flots Que la fol_le Bar _ ca_rol _le Frap _ pe

cresc.

f

ff

frap _ pe les ______ é _ chos

(Les Seigneurs mettent pied à terre.)

ff

frap _ pe les ______ é _ chos

p ff ff

B — RÉCIT ET SCÈNE.

Récit. LAURISTAN

Moderato

Hal _ te messieurs nous y voi _ ci

f

Ma foi l'en_droit ____ est

f

Ma foi ma foi l'endroit ____ est

f p f

Récit.

Voi_là le cloî_tre et voici la re_traite Où je dénichais la fau_

bien choisi

bien choisi

f f p

Moderato. Andante.

_vet_te. Ah. mes a_mis, quel talent, quelle voix. La syl_phi_de légè_re Me glis_

_sa dans les doigts Grâce à vous grâce à vous je l'es_pè_re Je la tiens cet_te

Moderato.

fois

p

Mais vo_yez sur mon âme A ce jeu dan_gereux. Il s'ex_

p

Mais vo_yez sur mon âme. A ce jeu dan_gereux. Il s'ex_

p p

cresc

_al_te il s'enflam_me Il est a_moureux. Vo_yez sur mon âme A ce

cresc.

_al_te. il s'enflam_me Il est a_moureux. Vo_yez sur mon âme. A ce

cresc _

Il s'ex_al - - te et s'en_

jeu dangereux Il s'exal - te et s'en_flamme Il est amou_

pp

f pp

jeu dangereux Il s'exalte et s'en_flamme Il est amou_

f p

_reux

LAURISTAN.
(il frappe à la porte de la chaumière.)

_reux Ho_là ma bel_le. Ho_là quelqu'un ho_

f

ANGIOLETTA. Andante con moto.

_là Qui m'appelle Qui va - là (Elle entre en scène)

f p p

CHŒUR.

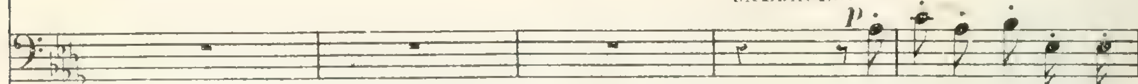
p

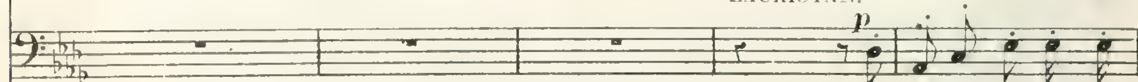
La belle fil_le Qu'elle est gentil_le Quel air candide et quels beaux yeux Dieu

La belle fil_le Qu'elle est gentil_le Quel air candide et quels beaux yeux Dieu

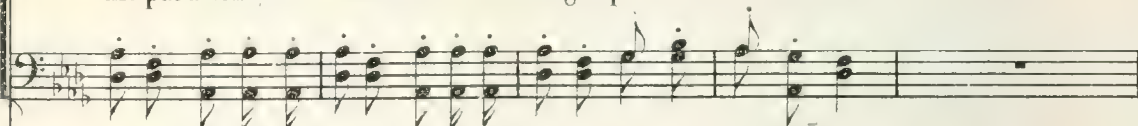
p pp


ANGIOLETTA.
p
Qui les a_


BALBACES.
p
(Balbaces entre et se tient à l'écart)
Eh oui c'est el_le C'est


LAURISTAN.
p
La bel_le fil_le Qu'elle

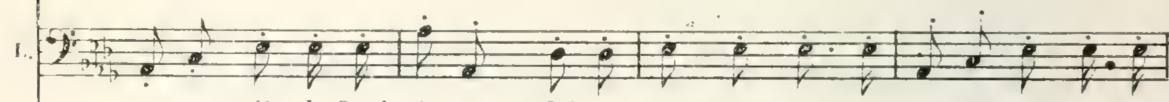

me pardonne C'est la Ma_done La Vierge qui des_cend des cieux


me pardonne C'est la Ma_done La Vierge qui des_cend des cieux


p


A.
_mè ne Dans ce do_mai_ne Que peuvent-ils vou_loir de moi Serait-ce un


B.
bien la bel_le Je la re_trou_ve Dieu mer_ci Le traître in_fâ_me Que


L.
est gen til_le Quel air can_dide et quels beaux yeux Dieu me pardon_ne C'est



An. pié_ge Dieu nous pro_té_ge Mon cœur est plein d'ef_froi Mon pau_vre

B. je ré_cla_me. J'en suis cer_tain se cache i_ci Eh. oui c'est el_le

L. la Ma_do_ne, La Vier_ge qui descend des cieux La bel_le

La bel_le fil_le Qu'el_

La bel_le fil_le Qu'el_

An. cœur est plein d'ef_froi Est plein d'ef_

B. C'est bien la bel_le Je la re_trou_ve Dieu merci

L. fil_le Qu'elle est gen_til_le Quel air can_dide et quels beaux

_le est gen_til_le Quel air can_di_de et quels beaux yeux Dieu

_le est gen_til_le Quel air can_di_de et quels beaux yeux Dieu

An. cresc. -froi Mon pau - - vre coeur est plein d'ef-froi ff est

B. cresc. Le traitre infâ - me. Que je ré-cla - me. ff J'en

L. cresc. yeux Dieu me par-don - ne C'est la Ma-do-ne ff La

cresc. me par - don - ne C'est la Ma - don - ne. La Vier-ge qui des- ff

me par - don - ne. C'est la Ma - don - ne. La Vier-ge qui des- ff

cresc

Récit.

An. plein d'ef-froi

B. suis certain se cache i - ci

L. (à Angioletta) Vier-ge qui des-cend des Cieux - Approche

-cend des Cieux -

-cend des Cieux -

f

f

(à Angioletta.)

L. toi, ne tremble pas ma belle. Je t'ap_porte une bonne et jo_yeu _ _ se nou_

p

(avec dignité) Andante.

L. _vel_le Je viens au nom de l'empereur Il m'a choi_si pour son ambassa_

f

Andante con moto.

L. _deur Le prin_ce à sa cour te con_vi_e Il t'of_fre sa fa_

p

p

L. _veur Que le mon_de t'en_vi_e Il t'ouvre son pa_lais Parmi ses grands chan_

L. _teurs qui sont l'honneur de l'art. Il a mar_qué ta

L

pla_ce Dans un che_min se_mé ___ de fleurs. Tu vas mar

p

Meno mosso.

ANGIOLETTA.

L.

_cher sur leur il_lus_tre tra_ce C'est trop pour moi grand merci monseigneur Ja_

An

_mais je n'ai méri_té tant d'honneur Pour la cour je ne suis pas fai_te Je

ritard. Tempo 1°.

An

chante comme la fau_vet_te Comme el_le li_brement Je veux

8

ritard.

p

ad libitum.

An

prendre l'essor La cage me fait peur__ fut-el_le mê _ me

8

fp colla parte.

Allegro moderato.

LAURISTAN (stupéfait.)

d'or Comment on me re_fu_se comment comment

LE CHŒUR (se moquant de Lauristan.)

ff Hà ha ha ha ha quelle mi_ne con_

ff Ha ha ha ha Ha quelle mi_ne con_

f *ff*

_fuse Ha ha ha quel embar_ras Allons al_lons Il faut le sor_tir de ce

_fuse Ha ha ha quel embar_ras Allons al_lons Il faut le sor_tir de ce

Allegro.

pas.

pas.

f *f*



2 Secondes Basses.

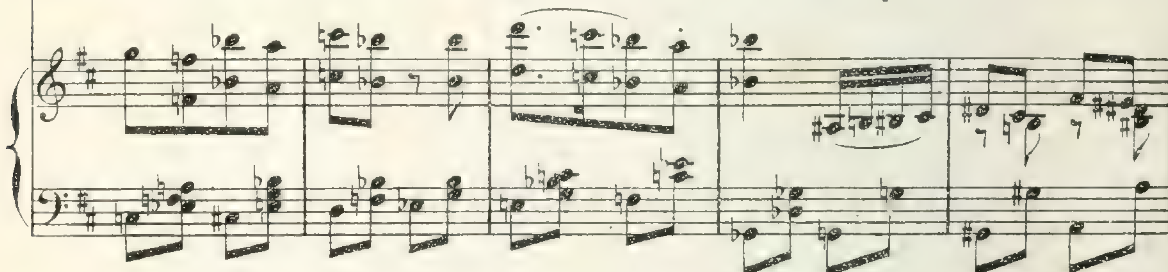
Tu tri_omphes sûr la scène Tu rè_gnes sur les cœurs



_eu_se sou_ve_raine Tu mar_ches sur les fleurs

2 Premières Basses.

Le po_é_te à ta vic_



2 Premiers Ténors.

An_non_çant ta jeune gloire Au

_toi_re Con_sa_cre tous ses vers



bout de l'u_ni_vers. Tout

Tout

leggiero.

cède à ton em_pi_re L'on t'aime et l'on t'ad_mi_re De se traî_ner à

cède à ton em_pi_re L'on t'aime et l'on t'ad_mi_re De se traî_ner à

p *leggiero.*

cresc **ff** **p**

tes ge_noux Cha_cun se_ra jaloux Guet_tant l'ins_tant pro_pi_ce Au

cresc **ff** **p**

tes ge_noux Cha_cun se_ra jaloux Guet_tant l'ins_tant pro_pi_ce Au

cresc **ff** **p**

cresc

gré de ton ca_pri _ ce Par_mi les prin_ces et les rois Tu peux___ fi_

gré de ton ca_pri _ ce Par_mi les prin_ces et les rois Tu peux___ fi_

cresc

_xer ton choix Par_mi les princes et les rois Tu peux___ fi_xer___

_xer ton choix Par_mi les princes et les rois Tu peux___ fi_xer___

f

ff

Più mosso, quasi presto.

___ ton choix Tout cède à ton em_

___ ton choix. Tout cède à ton em_

f

_pi _ re L'on t'aime l'on t'ad_mi _ re, De se traîner à tes genoux Cha_

_pi _ re L'on t'aime l'on t'ad_mi _ re, De se traîner à tes genoux Cha

_cun chacun se _ ra jaloux Guet_tant l'instant pro_pi _ ce Au gré de ton ca_

_cun chacun se _ ra jaloux Guet_tant l'instant pro_pi _ ce Au gré de ton ca_

_pri _ ce Par_mi les princes et les rois, ______ Tu peux fi_xer

_pri _ ce Par_mi les princes et les rois, ______ Tu peux Tu

— fi_xer ton choixTu peux____ fi_xer ton choix Tu peux fi -

peux fi_xer, fi - xer ton choixTu peux tu peux fi - xer ton choix fi -

xer ________________ ton choix Tu peux fixer ton choix Tu peux —

- xer ________________ ton choix Tu peux fixer ton choix Tu

fi - xer ton choix Tu peux fi_xer ton choix Tu peux fi -

peux fi_xer ton choix Tu peux fi - xer tu peux fi - xer ton choix fi -

cresc e string:

p

_xer ton choix Tu peux fi_xer ton choix Tu

cresc e string:

p

_xer ton choix Tu peux fi_xer ton choix Tu

p

cresc e string:

ff

peux fixer ton choix Tu peux fixer ton choix fi _ xer ton choix.

ff

peux fixer ton choix Tu peux fixer ton choix fi _ xer ton choix.

ff

Tu peux fi _

ff

Tu peux fi _

ff

f

ff

ANGIOLETTA.

xer ton choix As

_xer ton choix

Récit

An

_sez Si vous ne sa_vez pas respec_ter u_ne femme N'outragez pas du

p f

Andante

An

moins la prêtres_se de l'art

Quel air su_per_be et quel re_

Quel air su_per_be et quel re_gard

pp

rit:

_gard Quel_le â _ me Quel no _ ble cœur quelle

Quel no_ble cœur

Quel no_ble cœur quel_le â _ me Quel no _ ble coeur quelle

Récit.

ANGIO:

Andante.

L'art est sa_cré c'est un présent de Dieu Ne le profa_nez pas n'en fai_tes

â_me

â_me

Andante.

An

pas un jeu.

C_RÉCIT et AIR.

Andante sostenuto.

ANGIO:

p

An.

Banni du ciel er_rant et soli_

6 ten. ten.

p

_tai_re L'ange de la dou_leur s'en_vo_la vers la ter_re Et

Dieu lui fix_a pour sé_jour Le cœur de l'homme encor vier_ge d'a_

Ped. Ped.

_mour L'homme connut a_lors la peine et les a_larmes Pour la premiè_re

Ped.

An. fois il vit couler ses larmes Mais le Seigneur en le voyant souf_frir A la pi_

dim. *pp* *p* *p*

string

An. _tié sentit son cœur s'ou_vrir Et pour ta_rir ses pleurs et conso_ler son

p string

Adagio.

An. â_me Il ver_sa sur sa lè_vre un rayon de sa flam_me Et fit é_panou_

pp

An. _ir dans les sons de la voix La dou_ce mé_lo_die et la chanson des

poco a poco cresc

8

An. bois

8

6/8

ff

An.

ff

Ô

An.

sain - te harmo_ni - e ô fleur du gé_ni_e ô ray_on du ciel Ô

f *p*

Meno mosso.

An.

pp

fé - e ô dé_es - se Cé_leste enchante_res - se Ta main qui nous ca_

pp colla parte. *rall:*

string· *ritard.*

An.

_res - se, Nous verse avec lar_ges - se Un bau_me plus doux que le miel_

string: *ritard.*

Tempo.

An.

Ô sain - te harmo_ni - e Ô fleur du géni - e o ray_

ff *p*

An. cresc. rit.

_on du ciel ô sain _ te harmo_ni _ e ô ray_on rayon du

cresc. p

Tempo.

An. ciel

BALBACES. p

Quels accents quel doux écho du ciel

LAURISTAN.

Quels accents quel doux écho du

Quelle voix quel doux écho du ciel

Quelle voix quel doux écho du ciel

ANGIO:

L.

Ô lan _ gue di _ vi _ ne Quel'enfant en ou_

p cresc. f p

An.

_vrant les yeux Sou_pi _ re et de_vi _ ne Comme un dernier é _ cho des cieux Où

An.

cresc. *cresc.*

la paro_le ex_pi _ re Commen _ ce ton em _ pi _ re Toi seu _ le peux tra_

An.

_dui _ re Le chas_te dé_li _ re D'un cœur amoureux Ô sainte harmo_

BALBACES.

B.

p

Grand Dieu qu'elle est

p

Quelle voix quel

p

Quelle voix quel

p

An.
_ni _ e ô fleur du gé _ ni _ e

B.
bel _ le Quel no _ ble front quel air al _ tier Pour

LAURISTAN. *p*

L.
C'est vraiment admi _ rable on ne chan _ te pas mieux

art di_vin. Quel ta_lent et quel entrain

art di_vin. Quel ta_lent et quel entrain

An.
ô ray _

B.
ê _ tre ai _ mé d'el _ le Je veux bra_ver le

L.
Quel _ le voix ado rable et quel

ô bon_heur ô char _ me é_tran_ge On di_rait le

ô bon_heur ô char _ me é_tran_ge On di_rait le

An. _on du ciel ô fé _ _ e ô dé_

B. mon _ de entier Sa dou _ ce voix de si _ rè _ ne Sa

L. art merveilleux c'est vrai_ment admi _ rable on ne

chant d'un an_ge. Quelle voix quel art di_

chant d'un an_ge. Quelle voix quel art di_

An. _es _ se Cé _ les _ te en_chante _ res _ _ se

B. voix me charme et m'en_traî _ ne L'a_

L. chan _ te pas mieux Quel _ le voix a_do_rable et quel

_vin Quel ta _ lent et quel en _ train Ô bon_

_vin Quel ta _ lent et quel en _ train Ô bon_

An. Ta main nous ver_se a_vec lar_ges _ _ se Un baume plus

B. _mour en vainqueur Pé_nètre en mon cœur L'a_mour m'en _ i _ vre et m'en_

L. art merveilleux quel art merveilleux quel art mer_veil_

_heur ô char_me é_tran _ ge On di_

_heur ô char_me é_tran _ ge On di_

An. doux plus doux que le

B. _chaî_ne Il faut su_bir sa loi. Il faut qu'elle soit à

L. _leux Quelle voix a_do_rable et quel art merveil_

_rait la voix d'un an _ ge

_rait la voix d'un an _ ge

An. miel

B. moi — L'a_mour en vainqueur

L. _leux — quel art merveil_leux

ff Quel_le voix quel art di_vin Quel ta_lent et

ff Quel_le voix quel art di_vin Quel ta_lent et

ff *dim.*

poco a poco ritard

An. *p* Ô sain_te harmo_ni_e Ô sain_te harmo_

B. *dim.* Pé_nètre en mon cœur

L. *dim.* quel art merveil_leux

quel entrain *p* Ô bonheur ô charme étran_ge

quel entrain *ritard* *pp* On di_rait la voix d'un

p *poco a poco.* *ritard* *pp*

An.

_ ni _ _ e Fleur du gé _ ni _ e Rayon du ciel ______ Ô

an _ ge!

p

Tempo 1º

An. p

fé _ e ô dé _ es _ se Ta main d'enchante _ res _ se Nous ver _ se a _ vec lar _

BALBACES p

B.

L'a _ mour m'en _ ivre il m'en _

LAURISTAN. p

L.

C'est vrai _

p

Quel _ le voix quel

p

Quel _ le voix quel

p

An. _ges _ _ se Un bau_me plus doux que le miel

B. _chaî _ ne Il faut su_bir sa loi

L. _ment admi _ rable on ne chan _ te pas mieux Quel_le voix ra_vis_

art di _ vin Quel ta_lent et quel en_train

art di _ vin Quel ta_lent et quel en_train

An. *cresc.* *f* O

B. *cresc.* Il faut qu'el_le soit à moi

L. *cresc.* _san _ te quel art merveil_leux

o bonheur ô charme é_tran _ _ ge

ô bonheur ô charme é_tran _ _ ge

cresc

An.
sain - - te har-mo-ni - e Ô fleur du gé-ni - e ô ray-

f *p*

An.
-on du ciel O sain - te har - mo - ni - e O ray-on rayon du

ritard.

ritard.

Tempo.

An.
ciel O sain - te har - mo - ni - e ô

B.
p
Il faut qu'el-le soit à

L.
p
C'est su-per - be admi-rable on ne chan - te pas mieux Quel - le

p
Quel - le voix quel art di - vin Quel ta -

p
Quel - le voix quel art di - vin Quel ta -

p

An. fleur du gé_ni_e O ___

B. moi Il faut qu'elle soit à moi

L. voix a_do_rable et quel art merveil_leux

_lent et quel en_train

_lent et quel en_train

An. ___ rayon du ciel O sainte harmo_ni _ e O

B. *pp* Il faut qu'elle soit à

L. *pp* Quelle voix ad_mi_rable et quel art merveil_leux quelle

pp Quel_le voix quel art di_vin Quel ta_

pp Quel_le voix quel art di_vin Quel ta_

An.
fleur du gé_ni _ e O fleur du gé_
B.
moi Il faut qu'elle soit à moi
L.
voix ad_mi_rable et quel art merveil_leux
_lent et quel en_train
_lent et quel en_train
An.
_ni _ _ _ e ah ah
B.
Il faut qu'elle soit à moi Il
L.
p
Quel art quel art merveilleux Quel art quel art merveil
p
Quel_le voix quel art di_vin Quel talent et
p
Quel_le voix quel art di_vin Quel talent et
cresc.

An. ra_yon ra_yon du

B. faut qu'elle soit à moi Il faut qu'el_le soit à

L. _leux Quel art mer_veil_leux quel art merveil_

quel en_train Quel_ _le voix quel art di_

quel en_train Quel_ _le voix quel art di_

An. ciel

B. moi

L. _leux

_vin

_vin

D _ SCÈNE ET ENSEMBLE.

BALBACES. (s'avançant) Andante. Agitato. ANG:

Messieurs permet_tez - moi d'applaudir __ la si - rè _ ne C'est lui c'est

p Agitato. fp

BALB: Andante.

lui grand Dieu je crois rê _ ver Son ta_lent mé_ri _ tait la fa_veur __ sou_ve_

Agitato. ANG: Récit. BALB:

_rai _ ne Comment le pré_ve _ nir et comment le sau _ ver Pourtant n'es_pé_rez

Agitato. fp tremolo.

Andante.

pas que votre voix __ l'en_traî_ne C'est i _ ci __ que l'a _ mour la re_tient et l'en_

p

Moderato.

B

_chaî_ne

LAURISTAN.

L

Elle ai_me elle ai_me elle ai_me elle

CHŒUR des CAVALIERS.

Elle ai_me elle ai_me

Elle ai_me elle ai_me a_

ANGIOLETTA.

Il a lu dans mon â _ me il connait messe_

L

ai_me a_dieu a_dieu mes beaux pro_jets

a_dieu vos beaux pro_jets vos beaux pro_

adieu

_dieu a_dieu a_dieu vos beaux pro_

Allegro.

An
_crets___

BALB: (à Angiolotta d'une voix étouffée.)

B
C'est i_ci je le sais que se ca_che ton maître

_jets___

_jets___

fp

ANG: Grâ_ce grâ_ce BALB: Je veux qu'on me li_vre le traî_tre ANG: Hé_

fp

An
_las pardonnez-lui BALB: Lui par_don_ner ja_mais Pour_

ff

pp

Meno mosso.

B

_tant tu peux sauver sa tê_te Et de_vant ta beauté ma co_lè _ re s'ar_rê_te Je

p

Adagio.

Allegro. ANG:

B

t'ai_me sois à moi sois à moi Et je renonce à ma ven_gean_ce Arrière in_

p *f* *fp*

An

_fâme arrière é_loi_gue-toi En Dieu je mets ma confi _ an _ ce En

cresc. *f*

Allegretto.

An

Dieu je mets mon espoir et ma foi

p cresc

ANGIOLETTA.

BALBACES.

LAURISTAN.

CHŒUR.

Son crime et son au_da_ce Me frap_pent de stu_ _peur Et son re_gard me gla _ ce

En vain ce cœur de gla_ce S'ar_ra_che de mes bras Bien_ _tôt à mon au_da_ce Bien_tôt tu cè_de_ras, tu cè_de_ras

Puis_qu'el_le m'est re_bel_le Et puisqu'el_le me fuit J'en_lè_ve_rai la bel_le Dans l'om_bre de la nuit

Le vent du soir s'é_lè_ve Voi_ci la fin du jour Sor_ _tons de no_tre rê_ve C'est l'heu_re du re_tour

Le vent du soir s'é_lè_ve Voi_ci la fin du jour Sor_ _tons de no_tre rê_ve C'est l'heu_re du re_tour

A.

B.

L.

An
Ah je fré_mis, j'ai peur Son crime et son au _ da _ ce Me
B
dim.
En vain ce cœur de gla_ce S'ar _ ra _ che de mes
L
dim.
Puis_qu'el_le m'est re _ bel_le J'en_
dim.
Le vent du soir s'é _ lè_ve Voi _ ci la fin du
dim.
Le vent du soir s'é _ lè_ve Voi _ ci la fin du
dim.
An
frappent de stu _ peur Me frap _ _ pent de stu_
B
bras Bien_tôt à mon au_da_ce Bien_tôt tu cè_de_
L
_lè_ve_rai la bel_le Dans l'ombre de la nuit de la
jour Sor_tons de no_tre rê_ve C'est l'heu _ _ re du re_
jour Sor_tons de no_tre rê_ve C'est l'heu _ _ re du re_

An
peur | Voici le soir le jour s'en

B
ras | Voici le soir le jour s'en

L
nuit | Voici le soir le jour s'en_

_tour | Les pre_miè_res é_toi_les Par_sè_ment les voi_les Dont Phé_

_tour | Les pre_miè_res é_toi_les Par_sè_ment les voi_les Dont Phé_

An
_fuit

B
_fuit | Voi_ci le soir

L
_fuit | Voi_ci le soir

_bus a_mou_reux En_ve_lop_pe les cieux Et la lu_ne se_

_bus a_mou_reux En_ve_lop_pe les cieux Et la lu_ne se_

An
Voi_ci le soir Voi_ci la nuit

B
Voi_ci le soir Voi_ci la nuit

L
Voi_ci le soir Voi_ci la nuit

_rei_ne I_non_de la plai_ne De la pâ _ le clar_té Des

_rei_ne I_non_de la plai_ne De la pâ _ le clar_té Des

An
Voi_ci le soir

B
Voici le

L

(En sortant lentement)

nuits d'é_té Bel_le si_rè_ne

nuits d'é_té Bel_le si_rè_ne

An
Voici la nuit
B
soir
Voi_ci la nuit
L
fp
Voi_ci le soir
Voi_ci la
Jus _ qu'au re _ voir
Jus _ qu'au re _ voir

An
f
Voi _ ci la nuit
B
L
nuit
mf
ff
Re _ pose en paix bon _ soir bon _ soir bon_
mf
p
p
ff
Re _ pose en paix bon _ soir bon_soir bon_
mf
f

An
pp
Voi _ ci la nuit

B
pp
Voi_ci la nuit

L
pp
Voici la

_soir bon_soir

_soir bon_soir

B
Voici la nuit

L
nuit
Voici la nuit

pp
Au re _ voir
pp
Au re _

pp
Au re _ voir
pp
Au re _

pp
dim.

B

Voi_ci la nuit

L

Voici la nuit

_voir

_voir

p

p

B

L

p

mf

bon _ soir

bon _ soir

p

mf

bon _ soir

bon _ soir

p

ANGIOLETTA.

Récit.

Ils sont par_

bon _ soir

bon _ soir

_tis ah! je me sens re_naî_tre Et main_te_nant courons trouver mon maître Il y

va de ses jours Que le Ciel nous pro_tège et nous prê _ te se_

N° 7.

RÉCIT ET AIR.

Moderato.

ANGIOLETTA.

_cours

(Elle sort vivement) Arrive par la droite une gondole. Eléonore en descend, donne des instructions à son guide qui s'éloigne, puis s'avance lentement en scène. Elle est voilée.

espressione.

PIANO.

p

p

cresc

sf

dim.

p

p

f

ELÉONORE. Récit.

Voi_ci le cloî_tre et voilà la chau_

_miè_re Je ne me trompe pas mon Dieu je te bé_nis C'est ta sain_te lu_

p

fp

_mière Qui di_ri_ge mes pas C'est toi qui me per_mets de sauver l'inno_cen_ce Des es_pi_

_ons dont la ven_geance dont la ven_geance a_vait ar_mé le bras A_vaient en_

sf

p

_fin dé_couvert sa re_trai_te Demain peut_être al_lait tom_ber sa

E

tê _ te Sous les coups meurtri _ ers de lâ_ches as_sas _ sins Mais le

sf

E

Ciel qui voulait, dé_jouer leurs des_seins Me condui _ sit sur la tra _ ce du

p

Andante.

E

cri _ me Et me choi_sit pour sauver la vic _ ti_me

p

E

p

Pauvre As _ tor _ ga je t'ai_mais Mal_gré moi je t'aime en_

din

E

_co_re Oui je t'ai_me je t'a _ do _ re Et pourtant le sort tu le sais Nous se_

p

poco animato.

E _pa _ re pour ja_mais J'inspirais ton gé_ni_e Et ta gloi_re bé_

poco animato.

E _ni _ e Rejail_lis_sait jus_que sur moi Mais â _ me fai_ble et sans cou_

p

E _ra_ge Au premier souf _ fle de l'o _ ra _ ge J'ai lâ _ chement trahi ___ ta

fp

E foi Et main_te _ nant que le voi_le se lè _ ve Je

cresc.

E. pleure hélas sans trè_ve Je pleu_re sans trè_ve Le souve_nir de ces beaux

cresc *p*

E. jours. Et mon bon_heur et mon bon_heur et mes a_mours é_vanou_

cresc *f* Tempo. *p*

E. _is comme en un rê _ _ ve Pauvre As_

cresc.

E. _tor _ ga. je _ t'ai_mais Mal _ gré

p

cresc. pp

E. moi je t'ai_me en_co _ re Oui je

6 6 6 cresc. pp

E. t'ai _ me je t'a_do _ re Oui je

animato. cresc.

E. t'ai _ me je t'a_do_re Pauvre As_tor _ ga je t'ai_

cresc.

Tempo 1°. dim

E. _mais Mal_gré moi. je

cresc. dim

animato.

E. t'ai - me en_co_re Oui je t'ai - me je t'a_do - re Et pour

animato.

E. _tant le sort tu le sais Nous sé_pa - - -

cresc.

cresc

Tempo 1º

E. - _re pour ja_mais Nous sé_pa_re nous sé_pa - re nous sé_pa_re pour ja_

p

pp *rit:*

(Elle entre dans la chaumière d'Angioletta.)

E. _mais

Nº 8

A_RÉCIT ET SCÈNE.

BALBACÈS.

PIANO.

Moderato.

(Entrée de Balbacès)

p

Récit.

BALBACÈS.

B.

Ils sont dé_jà bien loin, ils ont per_du ma tra_ce. Avancons-nous dans l'ombre de la nuit Le Dieu d'a_mour se_conde mon au_da_ce. Sa voix chante en mon coeur et sa main me conduit C'est en lui que j'es_

p

fp

p

f

Adagio.

ÉLÉONORE.

B. _pè_re à lui je m'aban_donne

Personne hé_

p *pp* cre - scen - do.

Moderato.

E. _las. personne. O ciel j'entends des pas

BALBACÈS.

B. C'est elle

Tu veux me

f

Récit.

E. Ah grand Dieu cet_te

B. fuir mi_gnon_ne

f

(Elle veut fuir. Balbacès lui saisit la main)

E. voix Je ne me trompe pas

B. Angio_let_ta. Pourquoi ton cœur m'est-il re_

p

Moderato.

B.

bel_le Pourquoi t'échapper de mes bras N'entends - tu pas le bonheur qui t'ap_

p *p*

_pel _ le Je t'ai_me lais_se-moi te le di _ re tout

f *p*

Andante con moto.

(B) CAVATINE.

dolce.

bas Res _ te en_co _ re res _ te en_co _ re Lais _ se-moi t'ou_

p

rit: Tempo. *cresc*

_vrir mon cœur Ton sou_ri _re c'est l'au_ro _re C'est l'auro _ re de

p rit: *cresc.* *pp*

rit: Tempo. *f*

mon bonheur Dis un mot. - mon nom ma cou_ron _ne J'a_ban_

rit: *mf* *p*

B.

_don _ ne tout sans re _ gret. Je pré _ fè _ re Ta chaumiè _ re

pp

ritard. Tempo.

B.

Aux splendeurs aux splendeurs d'un pa_lais Res_te en_co _ re

p *ritard.* *p*

Ped.

B.

Res _ te en_co _ re Lais _ se - moi t'ouvrir mon cœur

Ped. Ped. Ped. Ped.

B.

Ton sou_ri _ re c'est l'au_ro _ re C'est l'au_

Ped. *p*

rit. Tempo.

B.

_ ro _ re de mon bon_heur de mon bonheur de mon bonheur

rit: *pp*

C_SCÈNE.

Moderato. ÉLÉONORE.

Ah quel op_pro _ bre Quel affront quelle in_fami _ e Fu_yons Que ma fu_reur ne me tra_his _ se pas

BALBACES.

Ainsi donc c'est en vain que ma voix te sup_pli_e C'est en vain qu'à tes pieds mon orgueil s'humi _ lie Eh bien c'est malgré toi que tu m'ap_par_tien_dras Malgré toi je te suis je m'at_ta _ che à tes

ÉLÉONORE Récit.

B. pas

Ar - riè - re mi - sé - rable, arrière ar-riè - re in-

f

Andante.

E. - fâ - me!

B. O ciel, quelle est cet - te fem - me Angio - let - ta, par - le est-ce

f p cresc

(ôtant son voile)

E. f Non per - fi - de c'est moi Oui perfi - de c'est moi

Lento.

C'est ta femme outragée et pli-

B. toi

f p

E. - ant sous la hon - te C'est ta femme en - tends - tu, qui te demande compte.

f

Allegro moderato.

E. Et qui n'a plus pour toi que mé_pris

E. que mépris et qu'hor_reur

BALBACES.

B. Toi qui par _ les si haut

ff

f

BALBACES.

Récit. Moderato.

B. n'es-tu donc pas coupa _ ble Toi qui viens dans la nuit adul_tè _ re exé_

f *p*

riten. Andante.

B. _crable Retrouver ton séduc_teur Toi qui viens lâ_che_ment lui li_vrer mon hon_

sf *riten.* *sf* *sf*

Récit.

B.

_neur Mais c'en est trop ton cri_me ap_pel _ le la ven.

fp *f*

Moderato. ÉLÉONORE.

B.

_gean _ ce Pro_tè_ge-moi mon Dieu mon Dieu pro_

p

E.

_tè _ ge l'in _ no_cen _ ce

BALBACES. (il veut l'entraîner)

B.

Tu vas mou_rir

ÉLÉONORE.

E.

Non laisse-moi

ASTORGA.

As.

(Astorga paraît et s'avance) Quel est ce bruit

B.

Prépare-

ff *sf*

As.

Ciel C'est Angio_let_ta qui gémit et qui pleu _ re

B.

-toi

sf

f

Récit.

As.

Mi_sé_ra_ble ban_dit res_pec_te cette en_

Moderato. ÉLÉONORE.

E.

C'est As_tor_ga c'est le ciel qui m'en_

ASTORGA.

As.

_fant si _ non voi_ci ta dernière heure

BALBACES.

B.

C'est lui

p

_tend Mais pour sauver mes jours je souffri_rais qu'il meu_re Non Dieu me le dé_

(à Balbacès)

E. _fend Partons, je suis prête à te suivre Partons

ASTORGA.

A. Qu'entends-je ô ciel . Hé_

p f p

A. _las. hé_las je suis mau_dit. Elle aussi m'a_bandon_ne elle aussi me tra_

A. _hit ___ (Il laisse tomber sa tête dans ses mains et reste quelques moments abimé dans sa douleur

BALBACÈS.

B. Tous les deux à la fois le dé_mon me les li_vre

Andante. ASTORGA.

A. puis brusquement il se relève et se dresse devant Balbacès.) Quels que soient ta naissan _ ce et ton

p p

As. nom et ton rang ___ Je te don_ne ma vie et mon

ff *p*

As. sang pour ton sang ___

BALBACES. Récit.

B. Al_lons c'est bien en

Allegro.

(Ils se battent.) (1re botte.)

B. gar _ de

f *f* *ff*

ÉLÉONORE. (2me botte.)

A l'ai _ de à

(3.me botte.)

E. J'ai - - de au secours

E. au secours à la gar - - de

Récit.

BAL: (il tombe.) Ô trahison du sort Je suis frap_pé Je suis mort

Allegro.

ff

Il s'affaisse

p

D-SCÈNE.

aux pieds de la madone. Astorga épouvanté reste le fer à la main. Le peuple accourt de toutes parts.

f

f

A_ler_te a_ler _ te au meurtre Un

f

A_ler_te a_ler _ te au meur _ tre au meurtre Un

f

homme est là qui râ _ le A son secours il faut courir

homme est là qui râ _ le A son secours il faut courir A_lerte a_

A_lerte a_ler _ te au meur _ tre Hé_las comme il est pâ _

_ler _ te au meurtre a_lerte a_ler_te Hélas comme il est pâ _

Meno mosso. ASTORGA. (comme en délire)

_le Il perd le souffle il va mou_rir An_gio_let _ ta

_le Il perd le souffle il va mou_rir

p *p*

ma voix ______ en vain t'appel_le ANGIO. (courant vers lui) Maî_tre me voi_là

ASTO. (l'écartant doucement)

Non Non non ce n'est plus el _ le L'in_

_gra _ te hé_las m'est in _ fi _ dè _ le J'ai per_du pour ja_

pp

Tempo.

_mais Cet an _ ge que j'ai _ mais

ff

LAURISTAN. (penché sur Balbacès)

Ô sur_pri _ se cru _ el _ le Bal_ba _ ces frap pé d'une atteinte mor_

ASTORGA.

_tel _ le Bal _ ba _ces ah Dieu l'a _ vait condam_né

fp

p

BALBACÈS. (se dressant convulsivement)

A mourir de ma main Je meurs assassi _ né A_mis je meurs vic_

fp

f

An.
D'un cri _ me
E.
Allegro. D'un cri _ me
B.
Récit
_ ti _ me D'un guet à pens d'un cri _ me Livrez cet
D'un cri _ _ me d'un cri _ me
D'un cri _ _ me d'un cri _ me
Allegro.
B.
hom _ me au magis _ trat C'est un bandit un scélé _ rat Di_gne du dernier sup-
B.
ASTORGA.
_ pli _ ce L'infâ_me Sa haine me poursuit jusqu'au bord du tombeau

Adagio.

BALBACES.

strin _ _ gen _ _ do

Oui tu mour_ras l'é_cha_faud te ré_ _cla _ me

Récit. Andante.

Tu mourras comme un in _ fâ _ me Et je se_ _rai ven_gé par la main du bour_reau (Il retombe)

ANGIOLETTA.

O blas _ phê _

ÉLÉONORE.

O blas _ phê _

O blas _ phê _

O blas _ phê _

cre _ scen _ do.

An.

_ me

E.

_ me

LAURISTAN.

L.

p

Il est mort

_ me

_ me

pp

E – QUINTETTE avec CHŒUR.

Largo.

ANGIOLETTA.

p

O vier _ ge immor_tel _ le O rei _ ne des cieux Pa _

ÉLÉONORE.

p

O vier _ ge immor_tel _ le O rei _ _ ne des

An. _tron _ _ ne fi _ dè _ le Des cœurs malheureux _ Tu

E. cieux Pa _ tron _ _ ne fi _ dè _ le Des cœurs malheureux

An. vois mes a _ lar _ mes Ma pei _ _ ne et mes lar _ mes Ex_

E. Tu vois mes a _ lar _ mes Ma pei _ _ ne et mes

An. _au _ ce moi ex _ au _ ce moi prê_te nous ton se_

cresc.

E. larmes Exau _ ce moi exau _ ce moi ex_au_ce moi prê_te

p Seigneur seigneur en _ tends nos

cresc.

p Seigneur seigneur en _ tends nos

cresc.

pp ritard. Tempo.

An. _cours Et veil _ le sur ses jours

pp ritard.

É. moi ton secours, Veil_le sur ses jours

p

As. Ô vier _ _ ge immor_

L'OFFICIER. p

l'O. En

LAURISTAN. p

La. Sa douleur me fait

pp ritard. Tempo.

voeux en _ tends nos vœux

pp

voeux en _ tends nos vœux

Tempo.

p ritard.

p

p p

As. _tel _ le O rei _ _ ne des cieux Pa _

l'O. vain mi _ sé _ rable tu pâlis d'ef_froi

La. pei _ ne Mais par ma foi Cette fois la sirène Est bien à

A.
_tron _ _ ne fi _ dè _ le Des cœurs malheu _
dim.

PO.
Ton bras est cou _ pa _ ble mal _ heur mal _ heur à
dim.

La
moi Sa dou _ leur me fait pei _ ne Mais par ma
dim.

dim.

A.
mf
_reux _ Sa hai _ _ _ ne impla _

PO.
mf
toi Ton bras est cou _

La.
foi Cet_te fois la si _ rène Est bien à moi Eh

pp
Sei _ gneur re _

pp
Sei _ gneur re _

p

As. _ca _ ble Me frap _ _ pe et m'ac _ ca _ ble

pp

io. _pa _ ble Mal _ heur à toi ___

pp

L. oui la si_rène Est bien à moi Eh oui la si_rène Est bien à

pp

_çois son â _ me au sein des cieux

pp

_çois son â _ me au sein des cieux

cresc.

As. Par pitié sauve moi ___ Mon cœur n'a plus d'espoir qu'en

cresc.

io. malheur malheur à toi ___ à

cresc.

L. moi La si _ rè _ _ ne la si _ rè _ ne Est bien à-

cresc.

fp

As.
toi O vier - ge immor-

fO.
toi Ton bras est cou-

L.
moi je tiens la si-

pp
Re - çois son â - me au sein des cieux

pp
Re - çois son â - me au sein des cieux

As.
- tel - le

ANGIOLETTA.
O rei - ne des

fO.
- pa - ble Malheur à

L.
- rè - ne Elle est à

Re - çois son â - me au sein des cieux

Re - çois son â - me au sein des cieux

An. cieux O vier-ge im-mor-
E. O vier-ge im-mor-
As. *p.* O vier-ge im-mor-tel-le
io. *p* toi Ton bras est cou-pa-ble
L. *p* moi Je tiens la si-rè-ne

An. *poco a poco.* -tel-le O vierge im-mor-
E. *poco a poco.* -tel-le O vierge im-mor-
As. *poco a poco.* O vierge im-mor-tel-le
io. *poco a poco.* En vain mi-sé-ra-ble
L. Je tiens la si-rè-ne
poco a poco.

An. *cresc.* _tel _ le O rei_ne des cieux ___ *ff* O

E. *cresc.* _tel _ le O rei_ne des cieux ___ *ff* O

As. *cresc.* O rei _ ne des cieux ___ *ff* O

FO. *cresc.* En vain tu pâ_lis ___ d'ef _ froi *ff* Ton

L. *cresc.* Elle est bien à moi ___ *ff* Ses

ff Sei _

ff Sei _

cresc.

8

An. vier - - - ge im - mor - tel - - le O —

E. vier - - - ge im - mor - tel - - le O —

As. vier - - - ge im - mor - tel - - le O

Fo. bras — est cou - pa - - ble Mais

L. pleurs — me font pei - - ne Mais

- gneur — Sei - gneur — Sei -

- gneur — Sei - gneur — Sei -

ff

An. *ff*
_tron _ _ _ ne des cieux Pa _ _

E.
rei _ _ _ ne des cieux Pa_tronne fi_dè_le des cœurs malheu_

A.
rei _ _ ne O rei _ ne des cieux Pa_tronne des cœurs malheu_

fo
_heur à toi Ton

L.
par ma foi Je tiens la si_rè _ ne Elle est à

_gneur entends nos vœux Sei _ _

_gneur en _ tends nos vœux Sei _ _

Au.
_tron _ _ _ ne fi_dè _ _ le Pa_

E.
reux Pa

As.
reux Pa

I'O.
bras ton bras est cou_

L.
moi je tiens la si_

_gneur Sei_gneur re_çois son

_gneur Sei_gneur re_çois son

An. *cresc.* *ff*
- tron - - ne pa - tron - - - - ne fi -

E. *cresc.* *ff*
- tron - - ne pa - tron - - - - ne fi -

As. *cresc.* *ff*
- tron - - ne pa - tron - - - - ne fi -

1O. *cresc.* *ff*
- pa - - ble Ton bras ___ est ___ cou -

L. *cresc.* *ff*
- rè - - ne Je tiens ___ la si -

cresc. *ff*
â - me au sein des cieux ___ Sei -

cresc. *ff*
â - me au sein des cieux ___ Sei -

cresc. *ff*

An. _dè _ lè des cœurs mal _ heu_reux Ô

É. _dè _ le des cœurs mal _ heu_reux

As. _dè le des cœurs mal _ heu_reux

P.O. _pa _ ble malheur à toi

La. _re _ ne Elle est à moi

gneur entends nos voeux Re

_gneur entends nos voeux

ASTORGA.

An. vierge immortel _ le ex_au _ ce-moi Ô vierge immortel _ le ex_

P.O. Mal _ heur à toi oui mal_

La. Ses pleurs ses pleurs me font

_çois son âme au sein des cieux

An.
sempre cresc.
ex _ au _ ce-moi

E.
cresc.
ex _ au _ ce-moi Ex

A.
cresc.
_ tié de moi sau _ ve-moi Ô vier _ ge immor

YO
cresc.
_ heur à toi Malheur à toi Mal _ heur à

L.
pei _ ne mais par ma foi Je tiens la si_rè _ ne El _ le est à

p *cresc.*
Seigneur re _ çois son â _ me au sein des

p *cresc.*
Seigneur re _ çois son â _ me au sein des

cresc. *sempre cresc.*

ri _ te _ nu _ to.
ff
An. Ex _ au _ _ _ _ ce-

ri _ te _ nu _ to.
ff
E. _au _ ce-moi Ex _ au _ _ _ _ ce-

ri _ te _ nu _ to.
ff
As. _tel _ _ _ le sau _ _ _ _ ve-

ri _ te _ nu _ to.
ff
PO. toi Malheur mal _heur à

ri _ te _ nu _ to.
ff
L. moi Je tiens la si _ rè _ ne El _ le est à

ri _ te _ nu _ to.
ff
cieux Seigneur en _ tends nos

ri _ te _ nu _ to.
ff
cieux Seigneur en _ tends nos

8
ff ri _ te _ nu _ to.

Tempo. *p* *ritard.* Tempo.

An. -moi Je n'es_pè _ re qu'en toi_ Ô vierge immor

p *ritard.*

É. -moi Je n'es_pè _ re qu'en toi_ Ô vierge immor

ritard.

As. -moi sau_ve-moi sau_ve-moi_ Ô vierge immor

l'O. toi Ton bras est cou

Tempo. *p* *ritard.* Tempo.

L. moi Elle est elle est à moi_ Je tiens la si_

vœux

vœux.

Tempo.

pp

ritard. Tempo.

pp

An. _tel_le Ô vierge immor_

É. _tel_le Ô vierge immor_

As. _tel_le Ô vierge immor_

I'O. _pa_ble Ton bras est cou_

La. _rè_ne Je tiens la si_

Sei _ gneur _

Sei _ gneur.

An. _telle Je n'es_pè_re qu'en toi

E. _telle Je n'es_pè_re qu'en toi

As. _telle Je n'es_pè_re qu'en toi

l'O _pable Mal _ heur à toi

La _rène Elle est à moi

Sei _ gneur.

Sei _ gneur

Ped.

F_SCÈNE FINALE.

Récit. ANGIO:

An. Pi_tié Laissez-le vi_vre Que faut-il

L'OFFICIER.

FO. Qu'on l'arrê_te Allez

LAURISTAN.

L. Tu peux le sau_ver

fp *p*

Andante.

An. fai_re

L. Me sui_vre J'attes_te_rai devant le tri_bu_nal Que le duc est tom_

f *pp*

ANGIO.

An. L'a_bandon_ner

L. _bé dans un com_bat loy_al Eh quoi ton cœur hé_

cresc.

L.

_si_te. Allons le temps nous pres _ _ se, al _ lons dé _ ci _ de

cresc.

Récit. ANGIO.

An.

Eh bien c'est dit: _ je me soumets Je vous sui _ vrai je le pro_

L.

vi _ te

f

p

(à Astorga.)

An.

_mets Maî _ tre

ASTORGA.

A.

Ar_riè _ re lais _ sez les morts dormir en paix

f

Andante.

A.

Là dans la nuit au mi_lieu des té _ nè _ bres.

p

As. Vois - tu glisser ces fan_tô _ mes fu _ nè _ _ bres Ma mè - re ma mère est-ce toi

Récit

Vois - tu l'échafaud qui se dresse La hache bril _ le et s'a_bais _ se

pp *sf* *cresc.* *f* *f*

ah, ma mère ma mè _ re

ANGIOLETTA.

Ah grand Dieu quel effroi

sf *sf* *p*

Récit.

An

Qui pro_té_ge_ra sa fai_bles_se Qui veille_ra sur ses

Andante. ÉLÉONORE. ANGIO.

An

jours Moi: Mon

LAURISTAN.

L.

Al_lons partons le temps presse

An

Dieu prenez pi_tié de moi A_

Andante sostenuto.

An

_dieu mon pauvre et no_ble maî_tre A_dieu ma vie adieu mon

ASTORGA. *p*

As

juste ciel _ cet_te

pp

An. bien ___ A _ _ dieu c'est pour toujours peut

As. voix où donc où donc l'entendais-je autre _ fois

An. ê _ tre Qu'hé _ las mon cœur s'ar _ ra _ _ che au

As. douce ivres_se des larmes a_pai _ se mes douleurs a_pai_se mes dou_

dim.

An. tien Pour te sau_ver s'il faut par _ tir Si loin de

As. _leurs Coulez mes pleurs coulez mes pleurs

An. toi je dois mou_rir Que Dieu du moins dans sa clé_ *poco* – *a* – *poco* – *cresc.* _men_ce Que Dieu t'é_par_gne la souf_fran_ce Pour moi ma seu_le ré_com_pen_se C'est de vi_vre en ton sou_ve_

As. A ces accents remplis de char_mes Coulez mes pleurs *poco* – *a* – *poco* – *cresc.* coulez mes pleurs coulez à ces accents *pp* remplis de charmes Cou_lez mes *pp* pleurs *ritard.* coulez mes

ÉLÉONORE.

E. A –

pp *ritard.* *pp* *ritard.*

Tempo.

Au. _ nir

F. _ dieu su_bli_me et sain _ te fem _ me A _ _

An. pleurs

Lauristan entraine doucement Angioletta

L. Le vent fraichit la nuit a_van _ ce Hâtons-

pp

Dieu qui con_nait et pu_nit le cou_pa _ ble

pp

Dieu qui con_nait et pu_nit le cou_pa _ ble

pp

E. _ dieu cœur no ble et gé _ né_reux A _ _

L. nous il faut partir al _ lons il faut par_

Dieu l'a ju_gé du haut du ciel

Dieu l'a ju_gé du haut du ciel

E. _dieu le ciel qui voit ton à _ me Te garde en_

L. _tir Notre gon_do _ le se ba_lance Sous le souffle

Dans sa jus_ti _ _ce i_nex _ o_ra _ ble

Dans sa jus_ti _ _ce i_nex _ o_ra _ ble

cresc.

E. _cor des jours heu_reux Con_so _ le

L. le souf _ _ fle du zé_phir

Il a frap_pé le cri _ mi_nel

Il a frap_pé le cri _ mi_nel

pp *f* *pp*

E. toi ta _ ris tes pleurs Dieu met un

As. ô dou _ ce ivres _ _ se des lar _ mes

L. Hâ _ tons-nous ____

p

Dans sa jus _ tice i _ nex _ o _ ra _ ble

Dans sa jus _ tice i _ nex _ o _ ra _ ble

E. ter _ _ me à ses dou _ leurs Je veux dé _

As. A _ pai _ se et cal _ me mes dou_leurs

L. il faut partir ____

Il a frap _ pé le cri _ mi_nel

Il a frap _ pé le cri _ mi_nel

poco - a - poco - cresc.

E: fen - dre l'in - no - cen - ce je veux le

poco - a - poco - cresc.

Il a frap_pé le cri - - mi_nel

poco - a - poco - cresc.

Il a frap_pé le cri - - mi_nel

poco - a - poco - cresc.

E: ren - dre à l'es - pé_ran_ce

ANGIOLETTA (sur la gondole de Laurestan et s'éloignant)

p Pour moi ma seu_le ré_com-

Il a frappé le cri_mi_nel

f

Il a frappé le cri_mi_nel

ff *pp*

An: _pen - se C'est de vivre en ton sou - ve - nir

Un poco animato.

ÉLÉONORE

Conso_le

As: Coul_lez mes

Un poco animato.

p

E. toi ta_ris tes pleurs

As. pleurs cou_lez mes pleurs A ces accents

E. allons ta_ris tes pleurs

As. à ces accents remplis de char_mes O dou_ce i_

E.

As. _vres_se des lar_mes A_paise a_pai_se mes dou_leurs

cresc.

Tempo. ritard.

E. Al_lons ta _ ris tes

ritard. Tempo.

As. _ Cou_lez _ cou_lez mes pleurs _ ritard. coulez _ mes

colla parte. Tempo.

Tempo. ANGIO.

E. pleurs a _ dieu _ a _

Tempo. dim.

As. pleurs Coulez mes pleurs Coulez mes pleurs Coulez mes

p p dim. pp

tr

An. - dieu. _ dim.

As. pleurs.

(Au rideau)

pp cresc. ff

Fin du 2.me Acte.

ACTE III.

Une salle dans le palais *(style Louis XII)*...Au fond trois larges baies, fermées par des draperies. Derrière la baie du milieu, un escalier qui conduit à une galerie faisant tout le tour de la scène.

Nº 9.

A — RÉCIT et SCÈNE.

Andante con moto.

PIANO.

ff *p* *ff* *p* *ff* *f* *pp*

stringendo e cresc.

f *f*

a Tempo.

ÉLÉONORE.

Récit

(Au rideau)

Oui Dieu lui même nous l'ins_pi_re Sur son cœur en dé_li_re Et sur son esprit é_ga_ré Cet art qu'il ai_me Cet art_a_doré N'a pas per_du son charme et son em_pi_re Oui cher As_tor_ga je te sauve_rai Par toi mon Dieu notre œuvre soit bé_ni_e Rends la lumière à sa rai_son Et rends la flamme_à son gé_

pp p f fp p fp

Moderato. (un page introduit Angioletta)

E. _ni _ e Salut à celle dont le

p *f*

F. nom Accla _ mé chaque soir par un peuple i_do _ lâ _ tre Est à la

fp

E. fois l'or_gueil et l'honneur du thé _ â _ tre

ANGIO. O prin_cesse je me pros_

fp *f*

An. _ter _ ne à vos ge _ noux Mon pauvre cœur n'espè_re plus qu'en vous Mon

Andante con moto.

An. seul a _ mi mon maître est misé_ra _ ble Il souffre hélas lors_

p *p*

ritard. Récit.

An. ÉLÉO. ANGIO.

quil n'est pas coupa _ ble Votre maître par _ lez je le proté_ge_ _rai Son nom ce que je puis pour lui je le ferai Où peut-il ê _ tre O mon Dieu je l'i _ gno _ re Hé _ las res_pi_re-t'il en_ _co _ re U_ne femme m'avait ju _ ré de le sau_ver de le dé_

ritard. *fp* *p*

Allegro. ÉLÉO. ANGIO.

An. _fen_dre As_tor_ _ _ _ga juste ciel qu'en_

p *f*

Récit. ÉLÉO. Adagio.

An. _tends-je c'est son nom Il vit mais la douleur à voilé sa rai_

f

Récit. ANGIO.

An. Grand Dieu Ah par_lez!

E. _son Vous seule encor vous pouvez la lui rendre oui le

p *p* *mf* *f*

E. ciel daignera nous en_tendre Dieu nous protége_ra Sa main sa main nous béni_

p

Allegretto. **B-DUETTINO.**

-ra.

p *cre - - - scen - - - do.* *p*

p

An. O rê - ve cé-les-te O rê - ve di-vin Le char - me fu-nes-te Se bri - se à la

E. O rê - ve cé-les-te O rê - ve di-vin Le char - me fu-nes-te Se bri - se à la

ritard.

a Tempo.

An. fin L'es-poir ___ de mon â - me S'em-pa - re en vain-queur

E. fin L'es-poir ___ de mon â - me S'em-pa - re en vain-queur Je

An. — *cresc.* — Sa flam_me pé _ nè _ _ _ tre mon

E. — *cresc* — sens que sa_ flam_me Pé _ nè _ _ _ tre mon

cresc.

An. — cœur — *p* — L'es _ poir de mon â _ me

E. — cœur — *p* — L'es _ poir __ de mon â _ me S'em_

An. — S'em _ pa _ re en vainqueur Je

E. — _ pa _ _ _ re en-vain_queur __ Je sens que sa

cresc.

An. sens que sa flamme Pé_nè _ tre mon cœur

E. flam_me Pé_nè _ tre mon cœur

cresc.

f

An. Ô rê - ve cé_

E. Ô rê - ve cé_

dim.

An. _les_te O rê _ ve di_vin Le char _ me fu_nes_te Se

E. _les_te O rê _ ve di_vin Le char _ me fu_nes_te Se

ritard. Tempo. cresc

An. bri_se à la fin L'es_poir ___ de mon â_me S'em_pa_ _re en vain_

ritard cresc.

E. bri_se à la fin L'es_poir ___ de mon â_me S'em_pa_ _re en vain_

ritard. Tempo. f cresc.

f

An. _queur L'es_poir ___

f

E. _queur L'es_poir ___

f

dim. p ritard. Tempo p

An ___ de mon â_me S'em_pare en vain_queur Sa flam_me Pé_

dim. p ritard. p

E ___ de mon â_me S'em_pare en vain_queur Sa flam_me Pé_

p ritard. Tempo. p

An

_nè _ tre Mon cœur Sa flam_me sa_ flam_me Pé_nè _ tre mon

E.

_nè _ tre Mon cœur Sa flam_me sa flam_me Pé_nè _ tre mon

An

cresc

ff

cœur L'es_poir de mon â _ me S'em _ pa _

E.

cresc.

ff

cœur L'espoir de mon â _ me S'em_pa _ re en vainqueur

cresc.

ff

An.

tr tr tr

_ re en vain_ queur en vain_queur.

E.

tr

Sa flam _ me Pé _ nè _ tre en mon cœur.

f

f (Sortie)

ff

N° 10.

RÉCIT et CAVATINE.

Allegro furioso.

PIANO.

ff

ff

Récit

ASTORGA. (entrant vivement et d'un air égaré)

Non lais_se-moi Que la main cri_mi_

fz

Moderato. Récit. Allegretto.

A.

_nelle Se détourne de moi Va-t-en N'approche pas.

p

p

Récit. quasi Andante.

Où suis-je Où donc ai-je é-ga-ré mes pas Et quel est ce pa-lais Je con-nais cet-te belle et superbe de-meu-re Ô surprise ô ter-reur Je me sou-viens je me rap-pel-le C'est i-ci malheu-reux malheureux

Andante. Récit. Andante sostenuto.

Que j'ai perdu mon cœur

mezza voce.

As.

La vie est un rê_ve L'amour un

pp

son_ge men_teur La joie u_ne trê_ve A l'immor_tel_le dou_leur

Trompé par l'espé_ran_ce Mon cœur est las de souffrir La mort c'est la dé_li_

_vran_ce Et je voudrais mou_rir La vie est un rê_ve L'amour un

dim.

cresc. ritard.

As. son_ge men_teur, La joie u_ne trè_ve A l'immortel_le dou_

cresc. ritard

Tempo.

As. _leur Qui donc es_tu pâ_le et charmant fan_

Tempo.

p *ff*

As. _tô_me Pour_quoi ver_ses-tu ce

sf *ff* *p*

As. bau_me Sur les bles_su_res de mon cœur Sur les bles_su_res de mon

p *p*

poco a poco stringendo e cresc.

As.

cœur O char _ me qui m'en_i _ vre O cé_

poco a poco stringendo e cresc.

pp

Tempo 1°.

_les _ _ te dou_ceur Je t'ai _ me et je veux vi _ vre O char _ me qui m'en_

Tempo 1°.

ritard. Tempo.

_i _ vre Je t'ai _ me et je veux vi_vre Car l'a_mour_C'est le bon_heur.

colla parte.

p ritard.

Tempo.

Quasi Récit.

Qui donc é_tait là rien que le si_

f

p

in Tempo. *cresc et string.*

(cherchant à se rappeler)

lence Qui donc était là Trompé par l'es_pé_ran_ce Mon cœur est las de souf_frir__

pp *pp*

Quasi Récit.

Mon Dieu je souffre clé_mence

f *p*

Tempo 1°.

Viens mettre un ter_me à ma souf_france

Tempo 1°. *ppp*

Ped. Ped.

Et laisse moi__ laisse moi__ mou_rir ___

p *pp*

N° 11
RÉCIT et DUO.

Allegro moderato

ÉLÉONORE. *(à part)* Coma _ go *(marchant vers Astorga)* As _ tor _ ga

ASTORGA. Qui m'ap_pelle ah C'est el _ le enco _ re c'est _ el _ le Va-t'en ah par pi _ tié détourne toi de moi Ou je meurs à tes pieds de terreur et d'ef _ froi

Non non je viens ta _ rir tes

PIANO.

E.

larmes Eclairer ton es _ prit et bannir tes a _ larmes A _ mi ne crains plus

p

E.

rien Viens et lais _ se ta main s'oublier dans la mienne Plonge ton regard dans le

fp

f

Andante sostenuto.

(Eléonore se dirige lentement vers un siége, elle tient par la main Astorga qui se laisse tomber à ses pieds.)

E

mien Et que ton cœur se sou _ vien _ ne

(Tableau du 1.er Acte)

f

p

ÉLÉONORE.

Ja _ dis tu m'aimais

ASTORGA (machinalement)

Ja _

F. De tou_ _te ton â_me

As. _dis je t'ai_mais De

F. Ja_dis tu chantais

As. tou_ _te mon â_me Ja_

pp

F. *ritard.* Ton ar_den_ _te flamme

As. *ritard.* _dis je chan_tais Mon ar_den_te flam_

colla parte.

Tempo. Animato.

E. Mon cœur s'embrasa A ta voix inspi_ré _ e L'a_

Tempo.

A. _ me

Tempo.

p

E. _ mour se glissa ___ Dans mon âme enivré_e Et fiè_re de toi Oubli ant ma cou_

E. _ ron _ _ ne Je vou_lus près de moi Te pla_cer sur le

cresc.

rit. Allegretto. ASTORGA.

p

E. trô _ ne Et ___ vi_vre sous ta loi Quand l'om_bre de ses voi_les Te

p pp

rit.

A.

fer_me les yeux __ A l'heure où les é_toi_les S'é_veillent aux cieux __

pp

A.

A l'heure où tu sou_lè_ _ves Tes

p

A.

seins pal_pi_tants __ Au

A.

souf_fle des rê_ves __ Des rê_ves du prin_

ritard. Allegro moderato.

As. _temps du printemps Ar_riè_re et que le ciel me garde et me pro_

ritard. *p*

As. _té _ ge Non non Récit. je ne veux pas retomber dans ton

f *ff* 3 3

As. pié_ge Car mainte_nant ____ je te con_nais Meno mosso. O

sf *sf* *p* 3 3 3 3

As. fem_me per_fi_de et cou_pa _ ble O si_rène cruel_le o cœur impi_toy_ *rallent.* 3 3

p 3 3 *rallent.*

Tempo.

_ a _ ble Ne te las_seras-tu ja_mais De me persécu_ter de ta

Tempo.

hai_ne impla_ca_ble de ta hai_ne impla_cable

ÉLÉN:

Hé_

Moderato.

_las ne parles pas ain_si Si ton cœur a souffert le mien souffrit aus_

_si Non je n'ai pas méri_té qu'on m'accable Non le sort est seul cou_

poco a poco ritard.

E

_pa _ ble Je t'ai gardé toujours mon a_mour et ma foi Et li_bre maintenant je

poco a poco ritard.

Tempo 1º

viens m'offrir à toi ______ Je viens hélas je viens moi-mê_me Je

cresc.

viens_ t'offrir mon di_a _ dè _ me Oubli_ant mon orgueil et le

f f

monde jaloux Je tombe à tes genoux As _ tor_ga je

f f f f

Andante con moto.

ASTORGA.

t'ai _ me O doux transport transport divin O

chas _ te et sainte flam _ me L'amour fait bat _ tre et soulè _ ve mon

sein ___ Le ciel ___ est dans mon â _ _ me

ÉLÉN:

O

doux transport transport divin O chas _ _ te et sain_te

E

flam _ me L'amour fait bat _ _ tre et soulè_ve mon sein Le

E

ciel est dans mon â _ me O

ASTORGA.

O dou_ce et pu_re vo_lup_

E

dou_ce et pu_re vo _ lup_té O cé_

AS

_té O cé _ les _ te lumière o di_vi _ ne clar_

E

_les _ te lumière o di_vi_ne clar_té

AS

_té

Un

AS

sé_ra_phin m'empor_tant sur son ai _ le Me fait pla_ner ___ dans la

pp

ÉLÉONORE.

cresc.

O céles_te lu_miè _ re o divi_ne clar_

AS

voûte é_ternel _ le O cé _ les_te lumiè _ re o di _ vi_ne clarté O

p

E
_té Un sé _ ra _ phin _ m'em _ por _ _

AS
douce vo_lupté Un sé _ ra _ phin _ m'em _ por _

f

f

E
_tant sur son aì _ le Me fait _ pla _ _

AS
_tant sur son aì _ le Me fait _ pla _ _

8

ritard. Tempo.

E
_ner dans la voûte é_ter_nel _ _ _ le

AS
_ner dans la voûte é_ter_nel _ _ _ le O doux transport trans_

ritard.

p

ff

p ritard. pp

pp

AS

cresc.

_port di_vin L'a_mour fait bat _ tre et sou_lè_ve mon sein O chas _ te ô

Ped. Ped.

ÉLÉONORE.

p

O doux transport transport di_vin L'a_

AS

pp

chas _ te et sain _ te flamme Transport di_

Ped.

pp

Ped.

E

cresc.

mour fait bat _ tre et sou_lè _ve mon sein Le ciel le

AS

cresc.

_vin transport di _ vin Le ciel le

Ped.

pp cresc.

ritard. Tempo.

E
ciel — est dans — mon â_me Le ciel est dans mon â — — me —

AS
ritard.
ciel — est dans — mon â_me Le ciel est dans mon â — — me —

ritard. dimin. *pp* *pp*

Ped.

ÉLÉONORE.
Récit. Andante. ASTORGA.

Oui tu m'ai_mes tou_jours et ton cœur est à moi Ciel est-ce

f *pp*

Récit.

AS
toi que j'exècre et j'a_bhor_re Toi — qui re_viens me parler d'a_

Andante. Allegro. ÉLÉONORE.

AS
_mour toi — O reste en _co _ re

f *ff* *f* *p*

E

Oh je t'im_plo _ re au nom du ciel ___ é_cou_te _

ASTORGA.

Non non

f cresc. *f* *ff*

All° moderato. ASTORGA.

E

_ moi Va-t'en va-t'en per_

f *p*

AS

_ fi _ _ de Va-t'en parjure au cœur fer_mé Va_

f *p*

AS

_ t'en ton â _ me est vi _ _ de Tu n'as ja_mais ai_

p *f* *p*

ad lib.

AS

_mé___ Par_jure au cœur fermé Tu n'as ja_mais ai_mé ja_mais ai_

colla parte.

Tempo. meno mosso.

AS

_mé Ne trou_ble plus ma vi _ _ e Ta

f *p*

Tempo 1º.

AS

hai_ne doit être assou_vi _ e Ne trou_ble plus mon cœur et ma raison Rends-

p

ritard. Tempo.

AS

_moi la paix qui m'est ra_vi _ e E_loi_gne-toi é_loi_gne-toi tes

ff

yeux sont un poi_son Et tes serments d'a_mour

8

ÉLÉONORE.

Pi_tié Pi_

mensonge et trahi_son

8

_tié pi_tié je t'ai_ _ me Hé_las ne me repousse

pas Tu vois mon trou_ble ex_trê_ _ me Vers

ad libitum.

E

toi je tends les bras___ Ne me re_pousse pas Vers toi je

p

colla parte.

Tempo. meno mosso.

E

tends les bras je tends les bras Tu vois cou_ler mes

f

p

Tempo 1°

E

lar _ mes Mes pleurs ont-ils donc tant de char_mes Re_viens à toi par

ritard. Tempo.

E

donne à ma douleur Et cède enfin à mes a_lar _ mes Re_viens à toi re_

ritard.

f

E

-viens à toi je t'of - - - - - fre le bon-heur Hélas ne brise

fp

E

pas mon cœur Re-viens à

ASTORGA

E-loi - - - - gne-toi

f *f*

ff

E

toi re-viens à toi

AS

é-loi - - - gne-toi

E

re - viens à toi re -

AS

é - loi - gne - toi é -

E

- viens à toi

Eléonore s'éloigne désespérée. Astorga se laisse tomber dans un fauteuil le front sombre et les doigts crispés.

AS

- loi - gne - toi

f

ff

p

p

N° 12.

FINALE.

Adagio.

PIANO.

pp

pp

Peu à peu son regard s'éclaircit et la surprise se peint sur son visage.

ASTORGA.

Quasi-Récit.

Qu'entends - je ô prodige ô mer-

p

-veille En croirai - je grand Dieu mes yeux et mon o-reille

Tempo.

Sopranos.

Contraltos.

Ténors.

p

Sta - bat

Basses.

p

Sta - - bat

AS
Ah je ne sais vraiment si je dors
ma _ ter do_lo _ ro _ sa Jux_ta cru_cem la _ _ _ cri_
ANGIOLETTA
Cu _ jus a _ _ n'mam ge_
AS
si je veille
p
Cu _ jus a _ _ nimam ge_
_ mo _ sa Dum pende _ bat fi _ li_us
p
p

An

_men_tem Con _ tris_tan _ tem et ____ do_lentem Per transi _ vit

As

Stabat ma_ter do_lo_

_men_tem Con_tris_tan_tem et do_lentem Per transi _ vit

dimin.

gla _ di_us__ f Materdo _lo _ ro _sa

dimin.

_ro_sa Je connais cesaccents je connais cet_te

dimin.

gla _ di_us__ f Cu_jus a_nimam gemen_tem

f

Cu_jus a_nimam gemen_tem

dimin.

f

p

An
Ma_ter do _ lo _ ro _ sa

As
voix Je l'enten_dais souvent je l'ai_

Con _ tristantemet do_len _ tem

Con _ tristantemet do_len _ tem

An
Ma _ ter do_lo_

As
_mais autrefois___ au_trefois _____ Non non ma raison s'é_

Cu _ jus a _ _ ni_

Cu _ jus a _ _ ni_

Ped.

An
_ ro _ _ _ _ sa

As
_ gare au milieu des té _ nè _ bres Ces chants hé _ las ___ sont des hymnes fu _

_ mam ge _ men _ tem

_ mam ge _ men _ tem

An
Ma _ ter do _ lo _ ro _ _ _ _ _ sa

As
_ nè _ bres Ne la voyez-vous

Con tris_tan _ _ tem et do _ len _ _ tem

Con tris_tan _ _ tem et do _ len _ _ tem

fp

An

As

pas sur l'échafaud san_glant Cette fem_me qui pleure et qui tient un en_

mf

Per transi_vit gla_di_us

mf

Per transi_vit gla_di_us

fp

f

An

As

_fant Le bourreau prend son glai_ve Il s'apprête à frapper grand

Per transi _ vit gla_di_us

Per transi _ vit gla_di_us

fp

An — *ff* — Per transi _ vit gla _ _ _ _ di _ us

As — Dieu son bras se lè _ ve — *ff* — Per tran _ si _ _ _ _ vit

ff — Per transi _ vit gla _ _ _ _ di _ us

ff — Per transi _ vit gla _ _ _ _ di _ us

fp — *ff* — *f*

dimin.

As — gla _ _ _ _ di _ us Ah c'en est fait le crime est consommé

dimin. — *p*

ANGIOLETTA. — *p* — Sta _ bat ma _ ter do _ lo _ ro _ sa

As — Ah — *p* — Sta _ bat ma _ ter do _ lo _

pp — *pp*

Poco animato.

A. _ ro _ _ sa C'est la voix de ma mè _ re el_le pleure el_le pri_e Hé _ las ___ son regard s'est fer_ _ mé Ô ma mère ô ma mè_re non

p

ANGIOLETTA.

p

Mater do _ lo _ ro _ sa Mater do _ lo _ ro _ sa

CHŒUR.

p

Mater do _ lo _ ro _ sa Mater do _ lo _ ro _ sa

p

Mater do _ lo _ ro_sa dolo_ro _

pp

tremolo.

As

non Cet_te hym _ ne est mon œu _ vre

(Les draperies du fond s'ouvrent)

_ sa

fp

As

et fruit de mon géni _ e Et cet _ te dou _ ce

fp

As

voix je la connais aussi

Largo maestoso.


MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07918490 9